

الزينة

توفيق الحكيم



توفيق الحكيم

أيزابل

مسرحية

|

الناشر

مكتبة مصر
٣ شارع كامل صدقي - الجيزة

دار مصر للطباعة

سعيد جودة السطار وشركاه

كتب للمؤلف نشرت باللغة العربية

- ١ — محمد عليه السلام (سيرة حوارية) ١٩٣٦
- ٢ — عودة الروح (رواية) ١٩٣٣
- ٣ — أهل الكهف (مسرحية) ١٩٣٣
- ٤ — شهر زاد (مسرحية) ١٩٣٤
- ٥ — يوميات نائب في الأرياف (رواية) ١٩٣٧
- ٦ — عصفور من الشرق (رواية) ١٩٣٨
- ٧ — تحت شمس الفكر (مقالات) ١٩٣٨
- ٨ — أشعب (رواية) ١٩٣٨
- ٩ — عهد الشيطان (قصص فلسفية) ١٩٣٨
- ١٠ — حمارى قال لى (مقالات) ١٩٣٨
- ١١ — براكسا أو مشكلة الحكم (مسرحية) ١٩٣٩
- ١٢ — راقصة المعبد (روايات قصيرة) ١٩٣٩
- ١٣ — نشيد الأنشاد (كما فى التوراة) ١٩٤٠
- ١٤ — حمار الحكيم (رواية) ١٩٤٠
- ١٥ — سلطان الظلام (قصص سياسية) ١٩٤١
- ١٦ — من البرج العاجى (مقالات قصيرة) ١٩٤١
- ١٧ — تحت المصباح الأخضر (مقالات) ١٩٤٢
- ١٨ — بجماليون (مسرحية) ١٩٤٢
- ١٩ — سليمان الحكيم (مسرحية) ١٩٤٣
- ٢٠ — زهرة العمر (سيرة ذاتية — رسائل) ١٩٤٣
- ٢١ — الرباط المقدس (رواية) ١٩٤٤

- ٢٢ — شجرة الحكيم (صور سياسية) ١٩٤٥
- ٢٣ — الملك أوديب (مسرحية) ١٩٤٩
- ٢٤ — مسرح المجتمع (٢١ مسرحية) ١٩٥٠
- ٢٥ — فن الأدب (مقالات) ١٩٥٢
- ٢٦ — عدالة وفن (قصص) ١٩٥٣
- ٢٧ — أرني الله (قصص فلسفية) ١٩٥٣
- ٢٨ — عصا الحكيم (خطرات حوارية) ١٩٥٤
- ٢٩ — تأملات في السياسة (فكر) ١٩٥٤
- ٣٠ — الأيدي الناعمة (مسرحية) ١٩٥٩
- ٣١ — التعادلية (فكر) ١٩٥٥
- ٣٢ — إنزيس (مسرحية) ١٩٥٥
- ٣٣ — الصفقة (مسرحية) ١٩٥٦
- ٣٤ — المسرح المتوع (٢١ مسرحية) ١٩٥٦
- ٣٥ — لعبة الموت (مسرحية) ١٩٥٧
- ٣٦ — أشواك السلام (مسرحية) ١٩٥٧
- ٣٧ — رحلة إلى الغد (مسرحية تنبؤية) ١٩٥٧
- ٣٨ — السلطان الخائر (مسرحية) ١٩٦٠
- ٣٩ — ياطالع الشجرة (مسرحية) ١٩٦٢
- ٤٠ — الطعام لكل فم (مسرحية) ١٩٦٣
- ٤١ — رحلة الربيع والخريف (شعر) ١٩٦٤
- ٤٢ — سجن العمر (سيرة ذاتية) ١٩٦٤
- ٤٣ — شمس النهار (مسرحية) ١٩٦٥

- ٤٤ — مصير صرصار (مسرحية) ١٩٦٦
٤٥ — الورطة (مسرحية) ١٩٦٦
٤٦ — ليلة الزفاف (قصص قصيرة) ١٩٦٦
٤٧ — قالبنا المسرحي (دراسة) ١٩٦٧
٤٨ — بنك القلق (رواية مسرحية) ١٩٦٧
٤٩ — مجلس العدل (مسرحيات قصيرة) ١٩٧٢
٥٠ — رحلة بين عصرين (ذكريات) ١٩٧٢
٥١ — حديث مع الكوكب (حوار فلسفي) ١٩٧٤
٥٢ — الدنيا رواية هزلية (مسرحية) ١٩٧٤
٥٣ — عودة الوعي (ذكريات سياسية) ١٩٧٤
٥٤ — في طريق عودة الوعي (ذكريات سياسية) ١٩٧٥
٥٥ — الحمير (مسرحية) ١٩٧٥
٥٦ — ثورة الشباب (مقالات) ١٩٧٥
٥٧ — بين الفكر والفن (مقالات) ١٩٧٦
٥٨ — أدب الحياة (مقالات) ١٩٧٦
٥٩ — مختار تفسير القرطبي (مختار التفسير) ١٩٧٧
٦٠ — تحديات سنة ٢٠٠٠ (مقالات) ١٩٨٠
٦١ — ملاحع داخلية (حوار مع المؤلف) ١٩٨٢
٦٢ — التعاادلة مع الإسلام والتعادلية (فكر فلسفي) ١٩٨٣
٦٣ — الأحاديث الأربعة (فكر ديني) ١٩٨٣
٦٤ — مصر بين عهدين (ذكريات) ١٩٨٣
٦٥ — شجرة الحكم السياسي (١٩١٩ — ١٩٧٩) ١٩٨٥

كتب للمؤلف نشرت في لغة أجنبية

شهر زاد : ترجم ونشر في باريس عام ١٩٣٦ بمقدمة لجورج لكونت
عضو الأكاديمية الفرنسية في دار نشر (نوفيل أديسيون لاتين) وترجم إلى
الإنجليزية في دار النشر (بيلوت) بلندن ثم في دار النشر (كروان)
بنيويورك في عام ١٩٤٥ . وبأمريكا دار نشر (ثري كنتنترا بريس)
واشنطن ١٩٨١ .

عودة الروح : ترجم ونشر بالروسية في ليننجراد عام ١٩٢٥
وبالفرنسية في باريس عام ١٩٣٧ في دار (فاسكيل) للنشر وبالإنجليزية
في واشنطن ١٩٨٤ .

يوميات نائب في الأرياف : ترجم ونشر بالفرنسية عام ١٩٣٩
(طبعة أولى) وفي عام ١٩٤٢ (طبعة ثانية) وفي عام ١٩٧٤ و ١٩٧٨
(طبعة ثالثة ورابعة وخامسة بدار بلون بباريس) وترجم ونشر بالعبرية
عام ١٩٤٥ وترجم ونشر باللغة الإنجليزية في دار (هارفيل) للنشر بلندن
عام ١٩٤٧ — ترجمة أبا إيبان — ترجم إلى الأسبانية في مدريد عام ١٩٤٨
وترجم ونشر في السويد عام ١٩٥٥ ، وترجم ونشر بالألمانية عام ١٩٦١
وبالرومانية عام ١٩٦٢ وبالروسية عام ١٩٦١ .

أهل الكهف : ترجم ونشر بالفرنسية عام ١٩٤٠ بتمهيد تاريخي
لجاستون فييت الأستاذ بالكوليج دي فرانس ثم ترجم إلى الإيطالية بروما
عام ١٩٤٥ وبميلانو عام ١٩٦٢ وبالأسبانية في مدريد عام ١٩٤٦ .
عصفور من الشرق : ترجم ونشر بالفرنسية عام ١٩٤٦ طبعة أولى ،

- ونشر طبعة ثانية في باريس عام ١٩٦٠ .
عدالة وفن : ترجم ونشر بالفرنسية في باريس بعنوان (مذكرات
قضائي شاعر) عام ١٩٦١ .
بجماليون : ترجم ونشر بالفرنسية في باريس عام ١٩٥٠ .
الملك أوديب : ترجم ونشر بالفرنسية في باريس عام ١٩٥٠ ،
وبالإنجليزية في أمريكا بدار نشر (ثري كنتنتز بريز)
بواشنطن ١٩٨١ .
سليمان الحكيم : ترجم ونشر بالفرنسية في باريس عام ١٩٥٠
وبالإنجليزية في أمريكا بدار نشر (كنتنتز بريز) بواشنطن ١٩٨١ .
نهر الجنون : ترجم ونشر بالفرنسية في باريس عام ١٩٥٠ .
عرف كيف يموت : ترجم ونشر بالفرنسية في باريس عام ١٩٥٠ .
الخروج : ترجم ونشر بالفرنسية في باريس عام ١٩٥٠ .
بيت العمل : ترجم ونشر بالفرنسية في باريس عام ١٩٥٠ .
وبالإيطالية في روما عام ١٩٦٢ .
الزمارة : ترجم ونشر بالفرنسية في باريس عام ١٩٥٠ .
براكسا أو مشكلة الحكم : ترجم ونشر بالفرنسية في باريس
عام ١٩٥٠ .
السياسة والسلام : ترجم ونشر بالفرنسية في باريس عام ١٩٥٠ .
وبالإنجليزية في أمريكا بدار نشر (ثري كنتنتز بريز)
بواشنطن ١٩٨١ .
شمس النهار : ترجم ونشر بالإنجليزية في أمريكا (ثري كنتنتز)
واشنطن عام ١٩٨١ .
صلاة الملائكة : ترجم ونشر بالإنجليزية في أمريكا (ثري كنتنتز)
واشنطن عام ١٩٨١ .

- الطعام لكل فم : ترجم ونشر بالإنجليزية في أمريكا (ثرى كنتنتز)
واشنطن عام ١٩٨١ .
- الأيدي الناعمة : ترجم ونشر بالإنجليزية في أمريكا (ثرى كنتنتز)
واشنطن عام ١٩٨١ .
- شاعر على القمر : ترجم ونشر بالإنجليزية في أمريكا (ثرى كنتنتز)
واشنطن ١٩٨١ .
- الورطة : ترجم ونشر بالإنجليزية في أمريكا (ثرى كنتنتز) واشنطن
عام ١٩٨١ .
- الشیطان في خطر : ترجم بالفرنسية في باريس عام ١٩٥٠ .
- بين يوم وليلة : ترجم ونشر بالفرنسية في باريس عام ١٩٥٠
وبالأسبانية في مدريد عام ١٩٦٣ .
- العش الهادئ : ترجم بالفرنسية في باريس عام ١٩٥٤ .
- أريد أن أقتل : ترجم ونشر بالفرنسية في باريس عام ١٩٥٤ .
- الساحرة : ترجم ونشر بالفرنسية في باريس عام ١٩٥٣ .
- دقت الساعة : ترجم ونشر بالفرنسية في باريس عام ١٩٥٤ .
- أنشودة الموت : ترجم ونشر بالإنجليزية في لندن هاينان عام ١٩٧٣
وبالأسبانية في مدريد عام ١٩٥٣ .
- لو عرف الشباب : ترجم ونشر بالفرنسية في باريس عام ١٩٥٤ .
- الكنز : ترجم ونشر بالفرنسية في باريس عام ١٩٥٤ .
- رحلة إلى الغد : ترجم ونشر بالفرنسية في باريس عام ١٩٦٠ .
- وبالإنجليزية في أمريكا بدار نشر (ثرى كنتنتز بريس) بواشنطن عام
١٩٨١ .
- الموت والحب : ترجم ونشر بالفرنسية في باريس عام ١٩٦٠ .
- السلطان الحائر : ترجم ونشر بالإنجليزية لندن هاينان عام ١٩٧٣

- وبالإيطالية في روما عام ١٩٦٤ .
- يا طالع الشجرة : ترجمة دنيس جونسون دافيز ونشر بالإنجليزية في لندن عام ١٩٦٦ في دار نشر أكسفورد يونيفرستي بريس (الترجمات الفرنسية عن دار نشر « نوفيل إيديسيون لاتين » بباريس) .
- مصير صرصار : ترجمة دنيس جونسون دافيز عام ١٩٧٣ .
- مع : كل شيء في مكانه .
- السلطان الحائر .
- نشيد الموت .
- لنفس المترجم عن دار نشر هاينمان — لندن .
- الشهيد : ترجمة داود بشاي (بالإنجليزية) جمع محمـود المنزلاوى تحت عنوان « أدبنا اليوم » مطبوعات الجامعة الأمريكية بالقاهرة — ١٩٦٨ .
- محمد ﷺ ترجمة د . إبراهيم الموجي ١٩٦٤ (بالإنجليزية) نشر المجلس الأعلى للشئون الإسلامية . طبعة ثانية مكتبة الآداب ١٩٨٣ .
- المرأة التي غلبت الشيطان : ترجمة تويليت إلى الألمانية عام ١٩٧٦ ونشر روتن ولوننج ببرلين .
- عودة الوعي : ترجمة إنجليزية عام ١٩٧٩ لبيلي وندر ونشر دار ماكملان — لندن .

الفصل الأول

المنظر الأول

(شاطئ النيل في موضع يكثر فيه الغاب والبردى .
وقد احمر الأفق مؤذنا بشروق الشمس وحلا المكان
إلا من بعض الفلاحات يسرن بما يحملن إلى
السوق . وإذا بفلاحة شابة تعترض الطريق ..)

الفلاحات	: (للفلاحة) لماذا رجعت ؟
الفلاحة	: شيخ البلد على باب السوق ، خطف منى أوزنى ..
فلاحة عجوز	: خطفته التماسيح .. أهو هناك الساعة ١٢ . نحن ما بكرنا هكذا إلا لنفلت من يده ..
الفلاحة	: ما من أحد يفلت اليوم من يده .
العجوز	: معى بطة أريد أن أشتري بها قمحا .
الفلاحة	: لا تدهبي ..
العجوز	: ماذا جرى اليوم في البلد ١٢... ما كان يحدث هذا من قبل ؟
فلاحة	: حتى الشكاوى اليوم لا تفيد . لقد لجأت جارة لي إلى الكاتب توت ، فحرر لها شكوى منذ أسبوع وما من صدى ! ..
فلاحة أخرى	: وحتى التعاويد لا تنفع . لقد صنع لي الساحر توت

- تعويذة . وما من جدوى لـ ..
- فلاحة : كيف ذلك ؟ إن تعاويد توت وعقاربه تنفع دائما . . .
- لا أنسى يوم اختفت عنزتي ، وجئت إليه في هذه
النواحي .. فأنت دائما تجدينه ها هنا في هذه النواحي
التي يكثر فيها القصب والبردى .. لأنه يصنع من
القصب مساميره وأقلامه ، ومن البردى
قراطيسه وأوراقه ..
- الفلاحة : أصنع لك تعويذة نافعة ؟ ..
- الفلاحة الأخرى : ما رأيت أنفع منها . لقد وجدت بعدها عنزتي
المفقودة .. عادت من تلقاء نفسها إلى الدار ..
- الفلاحة : نعم .. إنه ساحر ماهر ! .. ما قولك في أن أذهب إليه
ليحضر لي الأوزة المخطوفة ؟ .
- الفلاحات : فلنذهب إليه جميعا ليحمينا من شيخ البلد . . . هيا
بنا .. هيا بنا .. (يتحركن للانصراف ما عدا
العجوز ..)
- الفلاحات : (للعجوز) ألا تذهين معنا يا خالة ؟ .
- العجوز : لا .. سأذهب أنا إلى السوق ، ليس معي غير بطقة
واحدة ، أستطيع أن أخفيها في صدري ..
- الفلاحات : (يذهبن وهن يصحن مناديات) توت ! .. أين أنت
يا توت ! ..
- (العجوز تخفي بطقتها في صدرها . وما تكاد تبيأ)

- للهيوس حتى يظهر شيخ البلد آتيا من الجهة الأخرى ..)
- شيخ البلد : (باحثاً حوله) أين تلك الفلاحة التي هربت من السوق ؟ ..
- العجوز : (مضطربة وقد فوجئت) شيخ البلد !! ...
- شيخ البلد : لماذا اضطربت لمراى أيتها العجوز ؟ أين تسلك الفلاحة الهاربة ؟ ..
- العجوز : لم أبصر أحدا ..
- شيخ البلد : إنها تحمل أوزا ..
- العجوز : لم أشاهد أوزا ولا بطا ..
- شيخ البلد : (يفحصها بعينه) وأنت ماذا تحملين ؟ ..
- العجوز : (بهدوء وقد تماسكت) تريد أن تعرف ماذا أحمل ؟ ..
- شيخ البلد : نعم بالصدق والحق .
- العجوز : أحمل شيئاً لى وحدى .
- شيخ البلد : تكلمى ولا تخافى .. ماذا تحملين ؟ ..
- العجوز : أحمل فقري وهمى وعجزى ا ..
- شيخ البلد : حقاً هذا حمل تحملينه أنت وحدك .. ولكنك تدركين معنى سؤالى .. لست أسألك عن هذا الحمل الذى تحملينه وحدك ... إنما أسألك عن الحمل الآخر الذى يصلح أن يحمله معك غيرك ؟ ..
- العجوز : لا أحمل شيئاً آخر .

- شيخ البلد : أتقولين الصدق ؟ ..
العجوز : ما كذبت في حياتي قط ا ..
(صوت البطة تصيح من صدرها)
شيخ البلد : صوت من هذا ا ..
العجوز : (مرتبكة) أى صوت تعنى ا ..
شيخ البلد : صوت الصدق الذى خرج الآن من صدرك ..
لا تخفيه .. لا تخفيه .. دعيه ينطلق من صدرك حرأ
طائرا ..
العجوز : (متلعثمة) طائرا ا ؟ ..
شيخ البلد : مصفقا بجناحيه .. فرحا بالنجاة من هذا الصدر
المغلق .. شأن كل سر مكتوم في الصدور .. أخرجه
إلى الهواء .. إلى النور .. هلمى ا .. أسرعى ا ..
العجوز : (تخرج البطة) خذها ا .. إنها كل ما أحمل .
شيخ البلد : (وهو يتناول البطة) رأيت ؟ .. ما أنت ذى تحملين
شيئا آخر غير فقرك ا .. فلنتعاون إذن على حمل الثقل
لأخفف عنك .. أنت تحملين فقرك ، وأنا أحمل
بطنتك ا
العجوز : (متنهدة) إنها كل ما أملك .. أردت أن أشتري بها
قمحا أصنع منه فطيرة الحفيدي اليتيم ا
شيخ البلد : أنا أيضا يتيم .. ثقى من ذلك ا وعندما أقول شيئا
يجب أن تصدقيه .. إني ما كذبت في حياتي قط .. إلى
اللقاء في السوق القادمة أيتها العجوز الصادقة ا

(يذهب حاملا البطة وتنهض العجوز تلطم
خديها وتنصرف في الاتجاه الذي سارت فيه زميلاتها
الفلاحات منذ قليل .. ولا تمضي لحظة حتى تسمع
أصوات مزامير خافتة تخرج من الغاب .. ثم يظهر
سبعة رجال على رؤوسهم قلانس كأنها أذنان
العقارب ، وفي آذانهم أقلام من القصب ، وهم
ينفخون في المزامير ، ما عدا سابعهم ويدعى
« مسطاط » وقد تخلف عن
صفهم ..)

العقارب : (ينشدون وهم يسيرون في شبه رقص) :

نحن العقارب السبع

هكذا يسموننا ..

لأننا نجيد اللسع

وفي أسنان أقلامنا

ترياق وسموم

مسطاط : (صائحاً بهم) حان وقت الشروق

واليوم يوم السوق

ونحن نرقص في الطريق

بين ظالم ومظلوم

وسارق ومسروق

العقارب : (ينشدون) حان وقت الشروق واليوم يوم السوق

الخ ..

(ثم يذهبون تاركين مسطاط يلتفت خلفه كمن
ينتظر أحدا ... وعندئذ يظهر توت من بين
الغاب)

- توت : أسرع يا مسطاط !... إنهم قد سبقونا .
مسطاط : لن أذهب .
توت : لماذا ؟
مسطاط : أيعجيك يا توت هذا الذى يحدث من شيخ البلد ١٢
أكان يحدث مثل هذا من قبل ١٢ ..
توت : ليس هذا من شأننا ... فلنلحق بإخواننا ، لئلا نرثه عن
أهل السوق بمزاميرنا !...
مسطاط : أهل السوق ليسوا اليوم فى حاجة إلى مزاميرنا . إنهم
فى حاجة إلى معونتنا ، ونحن نختبئ هنا خلف هذا
الغاب ، ونهرب ممن ينادينا ..
توت : ماذا تريد أن نصنع هؤلاء ١٢ . لقد تعبت من صنع
التمام والتعاويد .. إنى لست بساحر . إنى فنان .
سحرى هو فنى . ولكنهم لا يريدون أن يفهموا
ذلك .. هؤلاء السذج !... إنهم يصرون على
تسميتى الساحر ، ويلحون فى طلب التعاويد
والتمام .. وقد تركتهم فى وهمهم .. ولكنهم
تمادوا ... كل حامل قلم عندهم ساحر .. هؤلاء
الجهلاء !..
مسطاط : إنهم على صواب !..

- توت : ماذا تقول ؟
- مسطااط : كل حامل قلم ساحر .. لماذا لا يكون الأمر كذلك ١٢ .
- توت : أنت أيضا تقول هذا يا مسطااط ١٢ أنت الذى تدرى حقيقه عملنا ..
- مسطااط : قد يكون لشكوى نكتبها بإخلاص وإيمان فعسل السحر .
- توت : كتبنا وما من أذن سمعت ا
- مسطااط : لأنها لم تصل إلى الأذن التى يجب أن تسمع ا أنت تعلم ذلك يا توت . إنها لا يمكن أن تقع اليوم إلا فى يد المشكو . وأنت تعلم أيضا من هو المتصرف الحقيقى فى البلد اليوم ا ..
- توت : نعم مع الأسف .. طيفون هو المتصرف الحقيقى .
- مسطااط : هو وحده الذى يدير من قصره كل شئون المملكة ، بينا شقيقة الطيب حاكمنا أوزيريس ..
- توت : مشغول عن الحكم باكتشافاته واختراعاته .. نعم .. كلنا يقولنا ببساطة . ولكن أجبنى أنت : هل فى ذلك لوم عليه ١٢ .
- مسطااط : ومن الذى يلومه ١٢ . أنا آخر من يلومه .. إن علمه وإبتكاراته هى وحدها فى نظرى كما تعلم ، التى درت الخير على هذا البلد .. لولاه ما استطاع الفلاح أن يزرع ، ولا حضارتنا أن تكون . من ينكر أنه (إيزيس)

مختصرع . المحراث والشادوف ومشيد الجسور
والقناطر ... ولكن الأمر الذي لا ينكر أيضا هو أنه
ترك شئون الحكم إلى شقيق داهية ماكر يعمل
ليصطنع الأنصار ويستميل أشياخ البلد ويتركهم
ينهبون الشعب ..

(يسمع صوت صياح ونداء)

- | | |
|---|--------|
| : (من بعيد) توت ا... أين أنت يا توت ؟! | الصوت |
| : هذه امرأة تناديني ... هلم بنا نهرب !.. | توت |
| : نهرب ؟. نهرب من مثل هذا النداء ... الفاجع ؟! | مسطاط |
| : تلك امرأة ولا شك فقدت بطة أو خطفت منها
عنزة .. هذا هو كل النداء الفاجع ... إلى
أعرفهن ... أعرف هؤلاء النسوة ! | توت |
| : فليكن ا... ليس من حقنا الهرب ممن يطلبنا ! | مسطاط |
| : (صائحة من بعيد) توت يا توت ا | المرأة |
| : (متأهبا للهروب) إلى ذاهب ... ابق أنت إذا شئت
ما دام الأمر يروق لك .. | توت |
| : (يمسك به) لن تذهب ا... سنبقى معا ..
وستواجهها ، ونعمل من أجلها شيئا .. | مسطاط |
| : (تظهر امرأة تخفي وجهها بنقاب أسود)
: توت ا.. انجذني !.. | المرأة |
| : تكلمي وأسرعى ا. ماذا خطف منك ؟ ماذا
فقدت ؟! | توت |
| : زوجي ... | المرأة |
| : ماذا تقولين ؟! زوجك ؟! | توت |

- المرأة : نعم ... زوجي ..
- توت : أعترف ألى لم أكن أتوقع ذلك .. المسألة خرجت عن نطاق البطة والأوزة والعنزة !. وصرنا إلى ما هو أكبر من ذلك حجما وقدرًا ... (يلتفت إلى زميله) أيعجبك هذا يا مسطاط ١٢.
- المرأة : لا تسخر يا توت . الأمر أخطر مما تظن !.
- مسطاط : صدقت المرأة !.. إن فقد زوج ليس بالأمر الذى يدعو إلى السخرية ..
- المرأة : وأى زوج لو علمتم ١٢. أتدرى يا توت من هو الرجل الذى جئت إليك من أجله ؟
- توت : من هو ..
- المرأة : أوزيريس .
- توت : ماذا أسمع ١٢.
- المرأة : نعم .. هو أوزيريس .
- توت : أوزيريس الملك ١٢.
- المرأة : (تخلع نقابها) نعم .. زوجي .
- توت : (وهو ينظر إليها) إيزيس !...
- إيزيس : أنت تعرفنى جيدا .. إلى ما كنت أجيء إليك فى مثل هذه الساعة إلا لأن الذى حدث يستوجب القلق ... بل أكثر من القلق ... قلبى يتحدثنى .. وقلما يخطئ قلبى .. أن كارثة توشك أن تقع ... إن لم تكن قد وقعت بالفعل ...

- توت : ماذا حدث لأوزيريس ١٢. تكلمي أ.
- إنيزيس : خرج من قصره البارحة ولم يعد حتى الساعة .. أ.
- توت : هذا أمر لا أحسبه يدعو إلى كل هذا القلق .. أ. لعله شغل باختراع جديد أو كشف أخير ، واستغرقه العمل فنسي نفسه ونسى الوقت . هذا يحدث له أحيانا .. وأنت تعلمين ذلك حتى العلم . إنه في هذه الأيام ، كما بلغنا ، مشغول بابتكار ساقية جديدة تخرج من الماء أضعاف ما تخرج السواقي القائمة . من يدريك ؟ .. قد يكون الساعة في مكان ما على النيل يجري تجربة من تجاربه ..
- إنيزيس : لا .. لم يذهب إلى عمل من أعماله . لقد دعاه أخوه طيفون إلى وليمة عشاء .. وقد ذهب بمفرده إلى قصر أخيه ..
- توت : وهل سألت عنه في هذا القصر ؟ ..
- إنيزيس : سألت ، فأظهر لي أخوه الدهشة ، وقال لي إنه غادر القصر في منتصف الليل ، ووعدني بأن يأمر بالبحث عنه في كل مكان .
- توت : انتظري إذن نتيجة البحث .
- إنيزيس : أهذا كل ما تنصحنى به ١٢ ألهذا جئت إليك يا توت ١٢. لتلقى إليّ بهذه الكلمة ١٢. لتقول لي : انتظري ! أنتظر حتى يبحث لي طيفون عن زوجي ١٢.

- توت : تريدان أن تبحتي عن زوجك بنفسك ؟ ...
- إيزيس : هذا واجبي .
- توت : إذن افعل ! ..
- إيزيس : هذا ما أفعل . ولهذا جئت إليك أتمس المعونة ..
- توت : إني رهن إشارتك ، ... كيف أستطيع أن أعاونك في مسألة كهذه ..
- إيزيس : تستطيع ... إن في قدرتك السحرية ...
- توت : عجباً ! ... أنت أيضا تقولين هذا ؟!
- إيزيس : وأي غرابة في ذلك ؟!
- توت : تلجئين إلى السحر ؟!
- إيزيس : ألقا إلى كل وسيلة تدلني على مكان زوجي !
- توت : تفعلين مثل أولئك الفلاحات الساذجات ، ممن يصدقن أني أصنع المعجزات ؟!
- إيزيس : وأي فارق بيني وبينهن ؟! أأست منهن ؟! إني امرأة مثل الأخريات . عندما نفقد شيئا عزيزا فإننا نلتمس المعجزة حيث تكون .
- توت : كل ما أستطيع هو أن أكتب لك شكوى أو تعويذة . أما الشكوى فلا محل لها ، لأن الذي بيده الحكم الآن قد وعدك خيرا ، وأما التعويذة فإنني أصرحك ، لما أعلمه من حصافتك ، أنها ليست هي التي ستعثر لك على زوجك .
- إيزيس : (بألم) لماذا تحطم أمني فيك ؟ ...

- توت : أردت أن أبصرك بالحقيقة . في مقدورى أن أكتب لك تعاويذ وتمام ، كما أفعل للآخرين عندما يلحون ، فأذعن لأريج رأسى ، ثم يدهشنى بعد ذلك قولهم إنهم يجدون بها أحيانا ما يفقدون .. أتريدين أن أصنع لك ذلك ؟ ١٢ . ثقى أن هذا ليس بعمل جدى . إن عملى المجدى حقاً تلك المزامير التى أصنعها من القصب .. وهى وحدها التى تحوى كل السحر ...
- مسطاط : (متدخلا) لا ... ولا هذه أيضا ... إن السحر ليس فى المزامير ...
- توت : فم إذن ؟ ...
- مسطاط : فى الإيمان الذى قد تلقىه أحيانا فى النفوس ...
- توت : ربما ...
- مسطاط : (لإيزيس) إيندى لى يا سيدتى أن أتطلق بالرأى .. إن معجزتك ليست عند توت ولا عندى . انها عندك أنت أ...
- إيزيس : عندى أنا ١٢ .
- مسطاط : نعم . فى قلبك ... أصغى إلى قلبك وحده . هو الذى يدلك ... هو الذى يقول لك إن زوجك فى أمان أو فى كرب ... بماذا يهمس لك قلبك الآن ؟ ...
- إيزيس : (كالخطابة لنفسها) إنه فى كرب ...
- مسطاط : هل يهمس لك أيضا بأن أحداً أراده بسوء ١٢ ؟
- إيزيس : لست أتهم أحداً ... ولكن طيفون ... وهذا

لم يعد بالسر الخافي ...

توت : ماذا تريد من بهذا التلميح ١٢. رأيت يا مسطاط ١٢.
ألم أقل لك فلنهرب ١٢. إن الأمر سيصل إلى اتهام
طيفون .. وسيسفر عن نزاع على الحكم بين
شقيقين .. وسنجد أنفسنا بذلك قد جررنا إلى صميم
السياسة ...

مسطاط : إذا كان لطيفون يد حقا في الأمر فإن هذا لأدعى ...
توت : أدعى إلى ماذا ١٢.

مسطاط : إلى أن نقف بجانب هذه السيدة ا
توت : (صائحا) باللكارثة ا... أتدرى معنى ما تقول أيها

المجنون ١٢. تريد أن تدخلنا في حرب ضد طيفون ١٢.
مسطاط : وما الذي يخيفك ؟.. من يحمل قلمك مم يخاف ١٢.

توت : قلمي للتسجيل لا للحرب .
مسطاط : قلمك للمحتاجين إليه .

توت : أتريد أن تخرجني من صناعتي ١٢ أنا توت المسجل ..
ألا تعرف أن صناعتي هي أني حامل القلم

المسجل ... لا أناصر أحداً ولا أحارب أحداً ... أنا
توت المسجل .. المسجل ... أسجل كل شيء ...

ولا شأن لي بأحد .
مسطاط : لا شأن لك بأحد ١٢

توت : (صائحا) نعم وأقولها بأعلى صوتي ١٢.
إيزيس : (ناهضة) لا داعي إلى رفع صوتك يا توت ا.. لقد

سمعت وفهمت وأشكرك ... سأذهب وحدي
للبحث عن زوجي ... سأعمل وحدي! ...
سأجاهد وحدي! ...

(تنصرف .. ويطلق توت ، بينما يشيعها مسطاط
بالنظر الآسف الحزين .. ثم لا يلبث أن يتفرض
ناهضا)

توت : (ملتفتا إليه) ماذا دهاك ؟! إلى أين ؟

مسطاط : سأعاونها أنا ..

توت : ابق مكانك! ...

مسطاط : ما من قوة تمنعني ...

توت : لن يمنعك غير رأيك ... رأيك أنت الذي أبديته منذ

قليل ... أأست القائل لها إن معجزتها هي في

قلبها؟ ... دعها تواجه مصيرها بنفسها ... ليظهر

معدن عزمها ...

المنظر الثاني

(عين المنظر على شاطئ النيل .. ولكن الليل
قد خيم على المكان .. يظهر في الظلام شبح شيخ
البلد البدني وهو يسير بحذر ثم يلتفت إلى الخلف
ويشير بيده فيظهر أربعة أشخاص يحملون صندوقا
كبيراً وخلفهم رجل تبدو عليه هيئة الأمر والنهي هو
« طيفون »)

- شيخ البلد : (في صوت خافت) هنا ... في هذا الموضع من
النيل يكثر الغاب والبردى ... كما ترون ...
- طيفون : ألم يرنا أحد ونحن خارجون من القصر بهذا
الصندوق ؟ ...
- شيخ البلد : في مثل هذا الوقت من الليل والظلام دامت ١٢ . إن
هذا لمن المستحيل !
- طيفون : خيراً صنعنا إذن بانتظارنا حتى يخيم الليل ...
- شيخ البلد : كل الخير أيها الملك ...
- طيفون : لست بالملك بعد ... لا تكن عجولاً ، إن الأمور
يجب أن تسير خطوة خطوة ... قبل كل شيء يجب
التخلص من هذا الصندوق .
- شيخ البلد : هنا دغل الغاب والبردى سيخفيه عن الأنظار إلى أن
يجرفه التيار .
- طيفون : افعلوا ...

- شيخ البلد : (مشيراً إلى الرجال) تقدموا بحملكم وألقوا به
هنا ... يهدوء ... بغير أن تحدثوا صوتاً ...
(الرجال يقومون بإلقاء الصندوق حيث أشار
شيخ البلد)
- طيفون : نعم يهدوء ... هكذا تم دائماً الأمور الناجحة لأن
الهدوء مظهر من مظاهر الأمر الطبيعي .. ونحن نريد
أن يسير كل شيء سيراً طبيعياً ...
- شيخ البلد : ما من شك أن الأمر طبيعي .. أليس من الطبيعي
لرجل مشغول بصنع ساقية أن يكون على حافة
النيل ؟ ... فإذا دهمه الظلام أليس من الطبيعي أن تزل
قدمه ؟ ... وإذا زلت قدمه أليس من الطبيعي أن يجرفه
التيار ؟ وإذا جرفه التيار أليس من الطبيعي أن يختفى
عن الوجود ؟ ...
- طيفون : نعم هذا ما ينبغي أن ينشر ويذاع في البلد منذ الغد ...
- شيخ البلد : منذ الليلة ...
- طيفون : إن له أنصاراً . لا تنس ذلك ! ...
- شيخ البلد : من عامة الناس ... نعم ... وهم مشتتون هنا
وهناك ... ولكن أنصارنا نحن أشد تنظيماً ... وهم
من الرؤساء ...
- طيفون : أشياخ البلاد . أنت واثق منهم جميعاً ؟ ...
- شيخ البلد : جميعاً ... ثقتي بنفسى ... أو لم تتركهم يثرون ؟ ...
إنهم يذكرون لك ذلك : كلهم يدين لك بالولاء ...

- طيفون : كل شيء على ما يرام إذن ...
- شيخ البلد : إن براعتك أيها الملك قد حسبت لكسل شيء حسابا ... فلتطمئن كل الاطمئنان ...
- طيفون : ومع ذلك ... عندما يعلن الخبير فهناك من سيرتاب في الأمر كل الارتياب ...
- شيخ البلد : من تعنى ؟ ...
- طيفون : زوجته على الأقل ! ...
- شيخ البلد : إيزيس ا... !
- طيفون : طرقت أبوابي فجر اليوم تسأل عن زوجها ... ولحقت في عينيها معاني غريبة ... لم تعجبنى ...
- شيخ البلد : إنها امرأة ... ماذا تستطيع امرأة ؟ ...
- طيفون : إنها ليست مع ذلك بالهينة . أنت لا تعرفها ...
- شيخ البلد : إنها امرأة بمفردها .
- طيفون : ولكنها صلبة كالصخرة ... ستبحث عن زوجها في كل ركن ... وستطرق كل باب ... وستسأل كل حي ... إنها ستثير لنا المتاعب ...
- شيخ البلد : سأسد عليها الطرق ... اتركها لي ...
- طيفون : تركتها لك ... إن أمامي عملا جسيما . الحكم يقظة دائمة ، والحاكم يجب أن يكون كالذئب ينام بعين مفتوحة . ومن ينعس بملء جفنيه كالأطفال وكشقيى ، فإنه قد يصلح كاهنا أو عالما ولكنه لا يصلح حاكما ... والآن هلم بنا .. هل انتهوا ؟ ...

- شيخ البلد : (وهو ينظر إلى موضوع البردى) نعم .. وقد فرغوا . ولم يبق للصندوق أثر ها هنا ، قد حمله التيار ...
- طيفون : (متجها نحو النيل) إلى الأبدية يا أوزيريس !.. يا شقيقى العزيز !.. فى قلبى حزن من أجلك . ولكن الملك لمن يعرف كيف يناله ... فاغفر لى !..
- شيخ البلد : هلم بنا أيها الملك !..
طيفون : هيا بنا ...
- (ينصرفان وينصرف خلفهما الرجال الأربعة ويخلو المكان لحظة ... وإذا بغلام يظهر من الجهة الأخرى متسللا فى حذر وهو يشير لغلام آخر خلفه)
- الغلام الأول : (هامسا) تعال ... لقد مروا بهذا المكان ... إنى واثق .
- الغلام الثانى : تقول إنهم كانوا يحملون صندوقا ...
- الغلام الأول : نعم ... نعم ... صندوق كبير جميل ... براق كأنه من الذهب .
- الغلام الثانى : ترى ماذا يوجد فى هذا الصندوق ؟ ...
- الغلام الأول : لا أدرى ... لا بد أن يكون فيه أشياء جميلة ...
- الغلام الثانى : ومن هم هؤلاء الأشخاص ؟ ..
- الغلام الأول : لا أعرف . خيل لى مع ذلك أنى لمحت معهم رجلا بدينا مثل شيخ البلد ..
- الغلام الثانى : إنهم ليسوا إذن بلصوص يحملون مسروقا .. ما دمت

- تقول إن شيخ البلد معهم ...
الغلام الأول : لا أدري من هم .
الغلام الثاني : ولكن ... لماذا يأتون بصندوق إلى هذا المكان
المنعزل ؟ ..
الغلام الأول : لقد رأيتهم من بعيد يقفون هنا لحظة ... ولم أجرؤ على
الاقتراب منهم ...
الغلام الثاني : ربما جاءوا يخفون الصندوق هنا ... تعال نبحث ...
الغلام الأول : إلى خائف .
الغلام الثاني : ممن تخاف ؟؟ أيها الجبان ! ...
الغلام الأول : لست جباناً .. ولكن ..
الغلام الثاني : لا ترتعد هكذا ... المكان كما ترى ... وما من أحد
هنا غيرنا ...
الغلام الأول : هب أننا وجدنا الصندوق ؟ ماذا نفعل ؟ ...
الغلام الثاني : يا لك من أحمق ! صندوق جميل كما تقول فيه أشياء
جميلة ... ألا تفتحه لترى ما فيه ؟ ...
الغلام الأول : لترى ما فيه فقط لا لنسرق ...
الغلام الثاني : طبعاً . ومن قال إننا سنسرق ما بداخله ؟
الغلام الأول : فلنبحث عنه إذن ولنسرع ! ...
الغلام الثاني : نعم ... فلنسرع ! .. إنه لا شك في هذا الدغل من
الغاب ...
الغلام الأول : (صائحاً وهو يشير إلى مجرى النيل) انظر ...
انظر ! ...

- الغلام الثانى : (يلتفت) ماذا ؟ ..
- الغلام الأول : (مشيراً بأصبعه) هناك ؟ ... فى المجرى ... شىء يبرق ...
- الغلام الثانى : (ناظراً) نعم ... نعم ... شىء يبرق وسط التيار ... يظهر ويختفى ...
- الغلام الأول : إنه الصندوق ...
- الغلام الثانى : أنت واثق ؟ ...
- الغلام الأول : هو هو الصندوق ... هو بعينه ...
- الغلام الثانى : (ناظراً) إنه يتعد . التيار يحمله بعيداً .. لن نستطيع اللحاق به . حتى ولو سبحتنا خلفه ... بكل قوانا ...
- الغلام الأول : ولماذا لا نجرب ...
- الغلام الثانى : لا تكن مجنوناً ...
- الغلام الأول : (وهو يخلع ملابسه) سأسبح خلفه ا...
- الغلام الثانى : لا تتقدم ... إنها مجازفة ا...
- الغلام الأول : (وهو يتأهب للسباحة) قلت لك إني لست جباناً ... سأجازف ... إلى اللقاء ا...
- (يلقي بنفسه فى الماء)
- الغلام الثانى : (صائحاً) أيها المجنون ا... فى هذا الليل والتيار جارف ا تجازف بحياتك من أجل شىء مغلق يبرق لا تعرف ما فيه ...

المنظر الثالث

(قرية مصرية ... بيوت صغيرة تلفظ أبوابها
في شبه « جرن » أو ساحة في وسطها شجرة حميزة
ضخمة ... شيخ البلد يظهر بعصاه الطويلة ويقف
تحت الشجرة وهو ينادى : « يا أهل القرية » يقبل
عليه الرجال والنساء والغلمان ، تفتح أبواب
الدور ويخرج منها من بداخلها

: (يذق الأرض بعصاه ويكرر النداء) يا أهل
القرية ... جئتكم بالأمس أعلن إليكم الخبر
السعيد ... خبر اعتلاء الملك الجديد العرش ...
ملكنا المحبوب طيفون ... لقد بشرتكم وأبشركم مرة
أخرى الآن بعهد رخاء وأمان . لقد كنتم في عهد
الملك الراحل تشكون مما كان يؤخذ منكم في
الأسواق . اليوم لن يؤخذ منكم إلا نصف ما كنتم
تعطون ... لتوقنوا أن العهد قد تغير وأن طيفون
ساهر على راحتكم مدير لأموالكم . قولوا معي :
النصر لطيفون ! ...

شيخ البلد

: (صائحين) النصر لطيفون ! ...
: الآن جئت إليكم أخبركم وأحذركم : تجوب القرى
اليوم امرأة مجنونة ساحرة ، تزعم أنها تبحث عن
زوجها ، فلا تصفوا إليها ا سدوا آذانكم عن

أهل القرية

شيخ البلد

مزاعمها وأغلقوا أبوابكم في وجهها فإنها حيث
حلت تجر في أذيالها الشؤم والنحس . قولوا معي :
الطرد للمجنونة !

أهل القرية : الطرد للمجنونة !...
شيخ البلد : البعد عن المشثومة !...
أهل القرية : البعد عن المشثومة !...
شيخ البلد : قد بلغتكم وحذرتكم . وأترككم في سلام يا أهل
القرية الآمنة ...

(شيخ البلد ينصرف ويترك أهل القرية في مكانهم
ذاهلين لحظة . ثم يأخذ بعضهم في الانصراف إلى
شأنه ، ويبقى البعض يتحادث فيما
سمع)

قروي : (لآخر) ما كنا نرى من قبل شيخ البلد يعنى
بالتحدث إلينا ؟ ...

القروي الآخر : وما كان يأتي إلينا أحد يشرنا بالرخاء المنتظر ..
القروي الأول : لا ريب أنه عهد سعيد كما قال ...
القروي الثاني : أسمعتة وهو يقول إنه سيخفف عنا بعض ما كنا
ندفع ؟ ...

القروي الأول : نعم ... كنا في عهد ملك ذاهل ... أما الآن ...
القروي الثاني : قد تغير كل شيء . وأصبح لنا ، كما قال شيخ البلد ،
ملك ساهر على راحتنا وأموالنا .

قروية : (تقترب) من هذه المرأة التي قال إنها تجلب معها

- الشؤم والنجس؟ ...
- القروى الأول : لا ندرى ... لعلها امرأة ساحرة ممن يحدث سحرها الشر ، ولا شك أن لديه علما بخبرها ... لعلها حلت بقرية أخرى ف وقعت فيها مصيبة ...
- القروية : فليبعدها الإله عن قريتنا ... إلى أوجس خيفه ... ابني خرج في الليل مع صديق له ولم يعودا حتى الآن ...
- القروى الثانى : أى ابن من أبنائك ...
- القروية : الأكبر ... الغلام اليافع ...
- القروى الثانى : ربما يعمل في الحقل ... نحن الآن فى موسم الرى بالليل كما تعلمين ...
- القروية : صدقت . ربما ذهب لمعاونة صديقه فى عمل عاجل فى حقل من الحقول ... إنه أحيانا يفعل ذلك ...
- القروى الثانى : ما دام يفعل ذلك أحيانا فقيم الخوف ؟ ...
- القروى الأول : (ينظر ناحية الشجرة ويهمس) انظر إلى شجرة الجميز ا . من المرأة التى جاءت تجلس تحتها ... (ينظران فيجدان امرأة قد جاءت وجلست تحتها هى إيزيس وهى تخفى وجهها بنقابها الأسود)
- القروى الثانى : يبدو أنها امرأة غريبة عن القرية ...
- القروية : (فى قلق) غريبة ! ...
- القروى الأول : فلنسألها ...
- القروية : نعم فلنسألها من هى ؟ ... ولماذا جاءت ؟ وعمن تبحث ؟ . (إيزيس)

- القروى الثانى : اذهبي إليها أنت واسألها ...
القروية : (تتقدم إلى إيزيس) يا نخالة ... أغريبة أنت عن
القرية ؟
إيزيس : نعم .
القروية : أتريدين أحداً هنا ؟ ...
إيزيس : أريد أن أستريح قليلاً ...
القروية : حقا أنت متعبة فيما أرى . أجمت من مكان بعيد ؟ .
إيزيس : نعم ... لقد ظفت بقرى كثيرة على قدمي حتى كاد
يقطر منهما الدم ...
القروية : تجوين القرى ؟ تبحثين عمن ؟ ... تبحثين عن
زوجك ؟ ...
إيزيس : (بدهشة) كيف عرفت ؟ ..
القروية : (صائحة) هي ... إنها هي ... الساحرة
المجنونة ...
إيزيس : الساحرة المجنونة ؟ ...
القروية : المجنونة المشؤومة التي حدثنا عنها شيخ البلد ..
اخرجني من هذه القرية . أيتها المرأة ! ...
إيزيس : شيخ البلد ... سبقني إلى هذه القرية أيضا ١٢
القروية : إنها هي ... هي ... فلنطردها قبل أن ... قبل
أن ...
إيزيس : مهلا يا أخت .. لا تغضبيني .. إني سأترك القرية
عما قليل ... إني لم أرتكب شرا . ولن تجدى مني

إلا كل خير ... اجلسى بجانبى ، ولا تخشى من أمرى
شيئا .1

القروية : (ناظرة إلى القرويين) كيف أجلس بجانبها ١٩
القروى الأول : ما دامت لم تتركب بعد شراً . فلا تخافى ! أى ضمير فى
أن نسمع ما تقول ...؟

القروية : وتحذير شيخ البلد ١٩ .
القروى الأول : ربما كانت هذه امرأة أخرى غير المقصودة ؟ ...
القروية : بل إنها هى .. هى التى تبحث عن زوجها . إنها هى
التي تحمل الشقاء إلى كل القرى .

إيزيس : ما أبرعهم ! . سرعان ما نشروا عنى الأقاويل .1
أتعرفين من أنا أيتها الأخت الطيبة ؟ ...

القروية : لا ...
إيزيس : (تخلع نقابها) أنا إيزيس .

القروية : إيزيس ... زوجة ...
القرويان : (معا) زوجة الملك الداهل ...

إيزيس : (فى ألم) الداهل ؟ ... أهكذا تسمونه الآن أنتم
أيضا ١٩ . فى كل مكان أذهب إليه أسمع مثل هذا
الكلام ...

القروى : جئت إذن تبحثين عنه ١٩ .
القروى الثانى : أتظنين أنه مدفون هنا ١٩ . لماذا تجهدين نفسك فى
البحث هنا وهناك ؟ ... مكانك فى قصرك .. والملك
طيفون المحبوب لا شك سيشملك بعطفه فى هذا

- العهد السعيد !! .
إيزيس : العهد السعيد !! .
القروى الأول : بالطبع ... إذا كان الملك الجديد سيسهر على راحتنا نحن الفلاحين ، فما من ريب أن أرملة أخيه ستكون أول من يظفر برعايته .
إيزيس : قالوا لكم إن طيفون سيسهر على راحتكم ؟!
القروى الثانى : وهل فى هذا شك ؟!
إيزيس : وملككم أوزيريس نسيتموه ؟!
القروى الأول : إنه كان مشغولا بنفسه !...
إيزيس : بنفسه ؟! وأسفاه .. نعم نعم ... صدقتم سريعا كل هذه الدعايات ..
القروى الأول : صدقنا ماذا ؟!
إيزيس : معذورون أنتم !... إنهم بارعون مهرة !..
القروى الثانى : لم أفهم لماذا تجوبين القرى أيتها السيدة الكريمة ... لماذا لا تقرين فى بيتك ؟... ما جدوى طوافك هذا ؟!
إيزيس : لن يقرلى قرار حتى أعر على زوجى ..
القروى الأول : أهو لم يميت كما قيل ؟!
إيزيس : إنه حى
القروية : حى ؟...
إيزيس : فى مكان ما ، ولو وجدت منكم معاونة لا كتشفت مكانه ...

- القروية : ماذا تريد من منا ؟ ...
- إيزيس : إجابة بسيطة : أن يخبرني كل فرد منكم عما إذا كان قد شاهد شيئا غريبا أو مريبا مر به .
- القروي الأول : أما أنا فلم أر شيئا ..
- القروي الثاني : ولا أنا ..
- القروية : ولا أنا الأخرى .
- إيزيس : أنتم لستم كل القرية ... يجب أن أسأل كل فرد في كل بيت من بيوتكم ..
- القروية : حذار أن تطرق هذه الأبواب ...
- إيزيس : أعلم أن أكثر الأبواب مسدودة في وجهي ... ولكنني أريد أن أعتمد عليكم ... لأنني أرى الطيبة في وجوهكم !
- القروي الأول : لسنا نضمن الآخرين ...
- إيزيس : أعلم ... ولكن فلنحاول ..
- القروية : سأطرق باب صديقة لي ...
- (تنجھ إلى أحد الأبواب وتطرقه ، ثم تعاود طرقه طويلا وأخيرا يفتح الباب ويظهر منه رأس غلام
- الغلام : (مضطربا) من أنت يا خالة ! ...
- القروية : عجبنا ! أنت هنا في دارك ؟ كنت أحسبك مع ابني في حقل من الحقول ... أين ابني إذن ...

- الغلام : ابنك ؟ ...
القروية : (صائحة) ابني ؟! أين ابني ؟ ...
الغلام : ابنك ... ابنك ...
القروية : ابني ؟ .. أين ابني ... ألم يكن معك ؟ ...
الغلام : نعم ... يجب أن أقول لك كل شيء ... لم يعد في
إمكانى أن أخفى عنك .. إنه ... لقد خرجنا معاً في
الليل ليعاوننى فى الرى ... ولكنه قال لى إنه شاهد
صندوقاً كبيراً يبرق فى النيل ، فنزل يسبح خلفه ...
وكان التيار ...
القروية : (فى صرخة تفجع) ابني غرق فى النيل ؟ ...
الغلام : أقسم لى حاولت منعه من اللحاق بالصندوق ..
ولكنه لم يستمع لنصحى ...
القروية : (صائحة) ابني ... ابني ... ابني غرق ...
مات ... مات ...
(جميع الأبواب تفتح وتظهر نسوة يملأن الساحة)
نسوة : ما خطبك ؟! ماذا جرى ؟!
القروية : (مولولة) ابني ... مات ... مات ...
النسوة : متى ؟ ... متى حدث ذلك ؟ ...
القروية : (صائحة) يالليوم الشؤم ! ... يالليوم النحس ..
الشؤم ... النحس ... ابني ... ابني ... غلامى ..
أكبر أبنائى ! ... عماد دارى ... قوام بيتى ...
امرأة : (من بين النسوة تلمح إيزيس تحت الشجرة) من

هذه المرأة الغريبة ؟ ...

القروية : (تنظر إلى إنزيس) إنها هي ... حل النحاس ...

يحلونها ... صدق شيخ البلد .. إنها هي ... هي

المشؤومة ... جرت على قريننا النحاس ...

النساء : (صائحات) اطردها ! ... اطردها ...

المنظر الرابع

(شاطئ النيل . الغلام يقود إيزيس ...)

- الغلام : (مشيرا بيده إلى الجرى وهو يمسخ دمه) هنا ...
هنا غرق صديقى ...
- إيزيس : لا تبك ... لقد قمت بالواجب عليك ...
- الغلام : أقسم لك أنى نصحته أن لا يجازف بحياته ...
- إيزيس : والصندوق ؟ ... أكان حقا كبيرا ؟ ...
- الغلام : نعم ...
- إيزيس : وطوله ؟ ... أكان حقا كما وصفت ؟ ...
- الغلام : نعم ... نعم ...
- إيزيس : أكان فى طول رجل ؟ ...
- الغلام : كان فى طول رجل مديد ...
- إيزيس : وكان يحمله رجال أربعة ... معهم شيخ البلد ...
- الغلام : نعم ... هكذا قال لى صديقى ... ولكنى لم أرهم
بعينى ...
- إيزيس : ما دام صديقك قد رآهم ، فهو لا شك صادق ...
- الغلام : ولكنه لم يقل إنه رآهم وهم يخفون الصندوق .
- إيزيس : ولكنكما رأيتهما ملقى فى مجرى النيل ...

- الغلام : نعم ... كنا نحسبه مخبوعا . وكنا موشكين أن نبحت عنه في دغل البردى ... وفجأة أبصرناه والتيار يجرفه بعيداً ...
- إيزيس : إلى أى جهة ؟ ...
- الغلام : (مشيراً بيده) ... إلى الشمال ...
- إيزيس : الشمال ؟ ...
- الغلام : لا ريب أنه ذهب الآن إلى مكان بعيد . فالتيار سريع الجريان في هذا الوقت من العام ...
- إيزيس : واحسرتاه ...
- الغلام : (ناظراً إليها) ألم تبصرى هذا الصندوق مسن قبل ؟ ...
- إيزيس : لا ...
- الغلام : وتهتمين بأمره هذا الاهتمام ؟ ... كيف لو رأيته إذن كما رأيناه ... لقد كان جميلاً باهراً للبصر ...
- إيزيس : (بقوة وهي شاردة) من هو ؟ ..
- الغلام : الصندوق ...
- إيزيس : (تنهد) لو علمت ما بداخله أيها الغلام ...
- الغلام : أو تعلمين أنت ؟ ... هذا ما كنا نريد نحن أن نعلم ... ما كنا نريد أن نسرق ما فيه ... أقسم لك . ولكننا كنا نريد أن نرى ما بداخله من أشياء رائعة .. إن مثل هذا الصندوق لا بد أنه يحوى أشياء رائعة ... أليس كذلك ؟ ...

- إيزيس : وأية روعة ...
- الغلام : إنك تعلمين ما فيه إذن ... إنك ساحرة ، كما يقولون
عنك ...
- إيزيس : لست ساحرة ...
- الغلام : لا تغضبى .. إلى أصدقك . وأطمئن إليك ... لقد
طرردوك من القرية بسببى ... إنك لم تأت بالنحاس إن
النحاس هبط القرية في الليل ساعة أن غسرق
صديقى .. وأنت لم تهبطى القرية إلا في الصباح ...
أنا وحدي الذى أعرف أنهم ظلموك ..
- إيزيس : ما أطيبك أيها الغلام ...
- الغلام : في نظرتك حزن ... لماذا ؟ ...
- إيزيس : لأنى ... فقدت شيئا عزيزا ...
- الغلام : ماذا فقدت ؟ ... لعله هذا الصندوق الذى اهتممت
بأمره منذ سمعتنى أذكره في القرية ؟ ... أهو مسروق
منك ؟ ...
- إيزيس : مسروق منى ؟ ماذا أقول لك ؟ ... إنك تلقى الكلام
ببساطة وبراعة ... ومع ذلك ..
- الغلام : إنك تعلمين ما بداخله ... إلى الآن على يقين ... هى
جواهر ... جواهرك ... أليس كذلك ؟ ...
خطفوها منك ... إن شيخ البلد اعتاد أن يخطف من
الناس ...
- إيزيس : (مطرقة تمسح دموعه) حقا خطفوه منى ! ...

- الغلام : هو جوهر إذن ... ذلك الذى فى الصندوق ا...
إيزيس : وأى جوهر ا...
الغلام : (ببراءه) صفيه لى ا
إيزيس : هو جوهر يضى للناس ... ويكتشف لهم ما
ينفعهم ... وأسفاه ...
الغلام : (بسداجة) يضى ؟ ... نعم حقيقة ... إنه كان
يضى ويبرق وسط التيار ... وقد بهر صديقى .
فألقي بنفسه خلفه ومات من أجل هذا الشىء دون أن
يعلم ما فيه ...
إيزيس : (وقد سألت من عينها دمعة) لقد مات من أجل
شىء عظيم دون أن يعلم ...
الغلام : أتبكين ؟ ...
إيزيس : (تمسح عينها بقوة) لا ... لا ينبغي أن أبكى ..
صاحبك لم يبك وهو يلقي بنفسه فى الم خلفه ؟ ..
الغلام : لا ... بل كان يتسم ...
إيزيس : أرأيت ؟ ... هذا درس لنا ... يجب أن نهض نحن
أيضا ونلقى بأنفسنا خلفه ... فى الجهاد ... دون أن
نبكى ... الجهاد من أجل البحث عنه ...
الغلام : ولكنه ذهب بعيدا ... إن الصندوق قد ذهب
بعيدا ... حملة التيار إلى الشمال ...
إيزيس : سنسير إلى الشمال ... على أقدامنا الدامية ... إلى
الشمال ...

- الغلام : سوف نسير طويلا ...
- إيزيس : سأسير الحياة كلها إذا لزم الأمر ... سأسير وحدي ... اذهب أنت إلى قريتك ... لا شأن لك بكل هذا ... سأسير ... وسأصمد أمام كل عقبة حتى أعتز عليه ...
- الغلام : تسيرين وحدك؟ ... ألا تخافين الليل ... وعواء الذئاب من حولك؟ ... وصرخات ابن آوى ..
- إيزيس : لن أخاف ... اذهب أنت إلى أهلك أيها الغلام الطيب .. إنى لك شاكرة .. لن أنسى وقوفك إلى جانبي وخروجك معي ... والقرية تر جمنسى بالحجارة ...
- الغلام : لولا خشيتي أن تقلق أُمى لسرت معك حتى الغد . ولكنى ... أتمنى لك حظاً حسناً وليكن الإله لك معينا ...
- (ينصرف الغلام ويحاول إيزيس أن تسير بقوة وعزم ، ولكنها تلتفت إلى النيل في الموضع الذي ظهر فيه الصندوق .. وتتخاذل وتنهأ وتقع على ركبتيها مادة يدها نحو ذلك الموضع من النهر صائحة باكية مولولة نائحة)
- إيزيس : (نائحة) أوزيريس ... أين أنت يا أوزيريس أين أنت؟ ... أين أنت؟ ..

كان لك بسيت
كان لك ملك
كان لك حب
في كل قلب
عد إلى بيتك يا أوزيريس
عد إلى ملكك أيها العزيز
عد إلى زوجك أيها الحبيب
عد إلى التي تحبك إيزيس
عد ... عد ... عد

(ترمي على وجهها باكية في غير شهيق ... وتمكث
بلا حراك لحظة كأنها في إغماء ... وإذا صوت غناء
ملاح يشد حبل مركب يقترب منها فتنهض في
الحال)

- إيزيس : (تنادى بقوة وعزيمة) أيها الملاح ! ..
الملاح : (يقف) من يناديني ؟ ..
إيزيس : من أين أنت قادم ؟ ..
الملاح : من الشمال ... كما ترين ...
إيزيس : (كالتخاطبة لنفسها) نعم ... من الشمال ؟ ...
الملاح : نسير كما ترين عكس التيار ... ولا ريح تدفع في
شراعنا ... فبدلاً من أن يجرنا المركب بالشراع نجره
نحن بالحبال ...
إيزيس : ومن أي جهات الشمال جئتم ؟ ...

- الملاح : من قرب البحر الكبير ...
- إيزيس : نعم ... نعم ، أخبرني أيها الملاح ... أما صادفتم شيئا غريباً في النيل وأنتم سائرون ؟
- الملاح : شيئا غريباً ؟! ... نحن لا نصادف غير الريح ... تارة في ظهورنا . وتارة في وجوهنا ... ثم تختفى فلا نجدتها هنا ولا هناك ...
- إيزيس : في النيل ... أما وقع بصركم على شيء ؟
- الملاح : علام تريدان أن يقع بصرنا في النيل ... إن الأسماك لا تخرج رؤوسها من الماء ... ولا ألسنتها ...
- إيزيس : لا أقصد الأسماك ...
- الملاح : ماذا تقصدان إذن ... أفصحى !
- إيزيس : ألم تلمحوا شيئا يبرق في التيار ؟
- الملاح : يبرق ؟ ...
- إيزيس : شيئا يبهر البصر ؟ ...
- الملاح : رأينا قرب البحر الكبير البرق في السماء ... ولكن البرق الذي في الماء لم نره بعد
- إيزيس : لا أقصد هذا البرق ...
- الملاح : إنك تقصدان أن تعوقينا عن سيرنا ... لقد آمنت أن الملاح لا يعطلها غير شيتين : سكوت الهواء وانطلاق لسان امرأة ...
- إيزيس : (متوسلة) انتظرا أيها الملاح ! ... كلمة واحدة ! ...
- الملاح : تكلمي وأسرعى ...

- إيزيس : ألم تصادفوا ... شيئاً يسبح ؟ ...
- الملاح : نحن لا نصادف إلا أشياء تسبح ... أو تظنين أننا
المركب الوحيد الذى يسبح فى النيل ...
- إيزيس : لست أعنى المراكب . أعنى شيئاً آخر يسبح ...
صندوقاً مثلاً ...
- الملاح : صندوقاً ؟
- إيزيس : نعم ... ألم تروا صندوقاً سابحاً فى التيار ؟ ...
- الملاح : صندوقاً كبيراً ؟
- إيزيس : (بلهفة) نعم ...
- الملاح : لم أره بعينى ...
- إيزيس : سمعت ؟
- الملاح : كلاماً مما يقال بين الملاحين للسمر ... بعد
العشاء . .
- إيزيس : ماذا قالوا ... أسرع ... أتوسل إليك ا...
- الملاح : قابلنا مركباً متجهاً نحو الشمال كان ملاحوه
يتحدثون عن صندوق كبير وجدوه عائماً ... كاد
يصدّمهم فأخرجوه ...
- إيزيس : ماذا صنعوا به ؟ ...
- الملاح : لا أدرى ... لعلهم وضعوه فى مركبهم ...
- إيزيس : وأين هذا المركب ؟ ...
- الملاح : رحل ...
- إيزيس : إلى أين رحل ؟ ... إلى أين ؟ ...

- الملاح : خرج هذا المركب إلى البحر ميمما شطر بيلوس ...
إيزيس : بيلوس !؟
الملاح : نعم ... مملكة بيلوس ... ألا تعرفين أين تقع مملكة
بيلوس !؟
إيزيس : (كاتخاطبة لنفسها) نعم ... بيلوس !.
الملاح : والآن ... هل لديك سؤال آخر !؟.
إيزيس : (كالشاردة) لا ... شكرا لك !...
الملاح : ها هي ذى نسمة ريح تهب ... إذا سكنت المرأة
نطقت الريح ... فلنغتنم هذه النسمة ... تركتك
ببحر أيتها المرأة !.
(ينصرف جاذبا حباله وهو يغنى أغنية)
إيزيس : (صائحة فى أمل وعزم) بيلوس ... أوزيريس !...)

الفصل الثاني

المنظر الأول

(تحت أسوار قصر ملك ببلوس — حارسان يقفان
بالباب)

الحارس الأول : إذا جاءت هذه المرأة مرة أخرى تريد الدخول فأني
سأطعنها برمحي ...

الحارس الثاني : يبدو عليها أنها ليست من أهل هذه البلاد .

الحارس الأول : نعم ... ولهذا تُلح في لقاء ملكنا لتسأله الصدقة ...

الحارس الثاني : كيف علمت ؟ ... أقاتل ذلك ؟ ...

الحارس الأول : لم تقل . ولكن هذا معروف بالبداهة ... هل يطلب
مثلها من الغرباء مقابلة الملك إلا ليسألوه مالا ...

الحارس الثاني : إن ملكنا كريم مع الغرباء

الحارس الأول : ليس كل الغرباء يستحقون عطفه ...

الحارس الثاني : من يدريك ؟! قد يعطف على كل غريب من أجل
ذلك الغريب الذي نخبه جميعا ...

الحارس الأول : هذا صحيح . ولكنه يضيق أيضا بالغرباء اللصوص

الأنذال ... لا تنس أولئك الملاحين الجشعين وما

حدث منهم !؟ .

الحارس الثاني : ولكن هذه المرأة .. (إيريس)

الحارس الأول : لست أعنى هذه المرأة بالذات . نحن لا نعرف من هي
ولا ما تريد ... إنما نحن نحرس هذه الأسوار والأبواب
من اللصوص والمتطفلين وعمالنا هو أن نرتاب في كل
شخص غريب ...

الحارث الثاني : إذا جاءت مرة أخرى فأني سأسألها عما تريد من
الملك ...

الحارس الأول : لن تجيب بوضوح ...

الحارس الثاني : لأنك لم تعرف كيف تسألها بلطف ...

الحارس الأول : أسألها أنت هذه المرة ... أما أنا فسألزم الصمت ...

الحارس الثاني : قد لا تأتي وتريجنا من أمرها ...

الحارس الأول : ستأتي ... إنها كما رأينا تدور حول هذا القصر منذ

الفجر ... وأغلب ظني أنها قضت الليل تحت هذه

الأسوار ... والآن وقد طلع الصباح ، ما من ريب

في أنها ستعاود الكرة وتأتي لتسألنا الدخول ...

الحارس الثاني : (وهو يلتفت) صدقت ... ها هي ذى امرأة

تقترب ...

الحارس الأول : (ملتفتا) إنها هي ... بعينها ...

الحارس الثاني : دعني إذن أحادثها ...

الحارس الأول : افعل ما شئت ...

الحارس الثاني : (صائحا) ماذا تريد من أيتها السيدة ..

(تظهر إنزيس)

- إيزيس : قلت لكم أريد مقابلة ملككم ... أريد مقابلة ملك
بيلوس ...
- الحارس الثاني : أنت لست من أهل هذه البلاد ؟ ...
إيزيس : لا ...
- الحارس الثاني : من أى البلاد أنت ؟ ...
إيزيس : من بلاد بعيدة ... فى الغرب ..
- الحارث الثاني : أنت من الغرب ؟
إيزيس : نعم ... لماذا هذه الدهشة ؟ ...
- الحارس الثاني : عندنا رجل من الغرب ... يحبه أهل بلادنا كثيرا ..
إيزيس : (باهتمام) لماذا يحبونه ؟ ...
- الحارس الثاني : لأنه صنع أشياء عجيبة ما كان يعرفها أهل بلادنا ..
إيزيس : (باهتمام) حدثنى عن هذا الرجل ...
- الحارس الثاني : صنع آلات أحدثت عجباً ... لم يعد الناس هنا
ينتظرون المطر ليسقوا أرضهم ... لقد اكتشف لنا
الينايبع وركب عليها آلات تسمى الشواديف
والسواقي ... وعلم الناس الحرث بما يسميه
المحراث ... إنه فى كل يوم يصنع جديداً وعجيباً ينفعنا
ويبرنا .
- إيزيس : (هامسة دامعة العينين) هنا أيضاً ؟
الحارس الثاني : ماذا تقولين ؟ ...
- إيزيس : (كالتخاطبة لنفسها) حقاً ، هو كذلك حيثما حل

- يعت الحياة ، يغير الحياة ..
- الحارس الثاني : ليت كل الغرباء مثله ...
- إيزيس : ما من أحد مثله ...
- الحارس : أتعرفينه إذن ؟
- إيزيس : (كالمهامة) نعم ...
- الحارس : بالطبع ما دمت من بلده ، من الغرب مثله ...
- إيزيس : (هامسة) ليس هذا فقط ...
- الحارس : ماذا تعنين ؟ ...
- إيزيس : كيف أستطيع أن أرى هذا الرجل ؟
- الحارس : وماذا تريد من منه ؟ ...
- إيزيس : أتوسل إليك ... قل لي أين أجد هذا الرجل الآن ؟ ...
- الحارس : هنا في هذا القصر ... إنه يقيم هنا ... إن الملك يعزه ويكرمه ، ولا يعامله معاملة العبد الرقيق ... إن له هنا مكانة ومنزلة .
- إيزيس : كيف أستطيع أن أراه ؟ ...
- الحارس : عجباً !! أجبت لتقابلى الملك أم لتقابليه ؟ ...
- إيزيس : بعد ما علمت أنه هنا ... أقصد ذلك الذى هو من بلدى وموطنى ...
- الحارس : عدلت إذن عن مقابلة الملك ؟ ...
- إيزيس : نعم ... أريد أن أرى هذا الرجل ...

- الحارس : هذا أيسر لنا ولك...
إيزيس : كيف أراه ؟...
الحارس الأول : (يقطع صمته فجأة) لن نسمح لها بدخول القصر
مهما يكن من أمر !...
الحارس الثاني : ليست في حاجة إلى دخول القصر لتراه ... اسمعي
أيتها السيدة ... إذا كان هذا هو كل ما تريد في هناك
طريقة مأمونة ...
إيزيس : أتوسل إليك ؟... ما هي الطريقة ؟...
الحارس : انتظري هاهنا ... قرب الباب ... إنه عما قليل يخرج
من القصر كعادته كل صباح ...
إيزيس : (مضطربة ملهوفة) سيخرج الآن من هنا
الباب ؟...
الحارس : نعم في ذهابه إلى أعماله ...
إيزيس : (مضطربة) سأراه الآن ... سأنتظر ... أنتظري ،
أنتظري ... (تتحى ناحية قرب الباب منتظرة)
شكرا يا سيدى ... شكراً ...
الحارس الثاني : (لزميله) هاهي ذى المسألة قد حُلت ... بغير
حاجة إلى أن تطعننا برمحك !...
الحارس الأول : نعم ... ولكن الأمر لم يزل غامضاً ... ماذا فهمت
أنت من كل هذا ؟..
الحارس الثاني : ليس في الأمر غموض . أنت الذى تعقد الأمور ...

الحارس الأول : امرأة جاءت تطلب الملك وتُلح في الطلب ... ثم عدلت فجأة واكتفت برؤية شخص آخر ...

الحارس الثاني : من بلدها ...

الحارس الأول : (ملتفتا ناحية إيزيس) انظر ... انظر إليها ... إنها تذرف عبرات بلا شهيق ولا صوت ...

الحارس الثاني : (ملتفتا) نعم ... لعله حنين الغربة ...

الحارس الأول : كل هذا لا يكفي ... إن في هذا كله شيئا مريباً ...

الحارس الثاني : لست أدري كيف تساورك أنت وحدك مثل هذه

الظنون ١٢

الحارس الأول : أترى أن كل هذا الذي حدث أمامنا هو شيء طبيعي ١٢.

الحارس الثاني : ولم لا ؟ ..

الحارس الأول : سنرى الآن أينما المصيب ١٢.

الحارس الثاني : (ملتفتا إلى الباب) صه ا... ها هو ذا يخرج من القصر ..

(يخرج من باب القصر رجل مهيب الطلعة هو

« أوزيريس » ... ما يكاد يخطو خطوات بعيدا عن

الأسوار حتى تنهض إيزيس وتجرى إليه صائحة

صيحة يمتزج فيها الفرح بالبكاء (.....

: أوزيريس ا...

إيزيس

: (بدهشة وحنان وتأثر) إيزيس ا...

أوزيريس

- إيزيس : (تلمسه بيديها غير مصدقة) هذا أنت يا
أوزيريس ... هذا أنت ١٤. هل أنت بخير ... هل
أنت ...
- أوزيريس : كما ترين ... وأنت ؟ أيتها الحبية
إيزيس : زوجي ...
- (يصعانقان)
- الحارس الأول : (لزميله) انظر ا... أليس هذا غريبا ا...
الحارس الثاني : (ناظرا إلى الزوجين) نعم ... حقا ... قالت له
زوجي ... أسمعت ا...
الحارس الأول : سمعت ...
الحارس الثاني : فلنغض الطرف ولا نخجلهما ا...
(أوزيريس يجذب إيزيس إلى ناحية تحت الأسوار
ويجلسها على حجر كبير .)
- أوزيريس : (يقف أمامها متأملا) دعيني أولا أملا عيني
منك ... فإني ...
- إيزيس : (تكفكف دموع التأثر وتبتسم له)
أوزيريس : نعم كفكفي الدموع وابتسمي ... فقد التقينا ...
إيزيس : (كالخطابة لنفسها ولكنها لا تصدق) حقا لقد
التقينا ... أخيرا ... لقد عثرت عليك ... أخيرا ...
أخيرا ...
- أوزيريس : بحثت عني طويلا ... ولا شك ...

- إيزيس : (مكفية بجز الرأس والغمضة) نعم ...
- أوزيريس : ما من يوم مر بي إلا وتصورتك كما تركتك آخر مرة ... تلك الليلة الملعونة ... وأنا أقول في نفسي : عبثا لبثت تنتظر عودتي ... إنها أيقنت أخيراً أن شراً لحقتني وأنى قد أكون في عداد الأموات ... وعندئذ ... يالها من دموع تلك التسي ولا ريب ذرقتها !... وياله من حزن ذلك السدى سكن قلبها !...
- إيزيس : (تنظر إليه مليا وتفهم) نعم ...
- أوزيريس : ولكنى لم أتصورك هنا ... لم يخطر ببالى قط أنك مستطبعة أن تأتي إلى هنا ... اجتزت إذن خلقى كل هذه البحار . قطعت كل هذه القفار ... أنت ...
- إيزيس : (تطرق برأسها وتصمت) ...
- أوزيريس : (وهو يتأملها) إنه لجهد ... إنه لجهاد !...
- إيزيس : (تطرق ولا تحيب) ...
- أوزيريس : إيزيس !...
- إيزيس : (ترفع رأسها بقوة) حدثنى عما وقع لك أنت كيف حدث هذا لك ... كيف حدث ؟...
- أوزيريس : ما توجست خيفة من أخى طيفون ... لأنى لم أكن - أظن أنه يقدم على مثل هذا الفعل ...
- إيزيس : أما أنا فقلبى كان يتحدثنى بسوء ... أخبرنى عما

فعل تلك الليلة ...

: استقبلني على خير ما أحب ... وكانت وليمة كريمة
وبعد الطعام قال : عندي تحفة رائعة أعرضها
عليكم . وأمر فجيئ بصندوق بديع النقوش فأبدي
أتباعه الحاضرون إعجابا ، فقال : إني لهديه إلى من
يلائم قامته . فيادر الأتباع كل بنوبته يدخلون
الصندوق فلا يلائمهم ... ونظر إلى آخر الأمر
وقال : هل لك يا أخي في أن تجرب ؟ ... فحملت
الأمر على محمله البريء ووضعت نفسي في الصندوق
ضاحكا مرحا فوجدته ملائما لقامتي ، وفي تلك
اللحظة ما شعرت إلا والأتباع قد هجموا على غطاء
الصندوق فأطلقوه علي وأحكموا إغلاقه ...

أوزيريس

: (من بين أسنانها) الخائن ا...!

: بعد ذلك لم أعلم من أمرى إلا أني ألقيت بالصندوق
بين لجج تنقاذفسي ... ومضى على ذلك وقت
لا أستطيع تقديره ... قد يكون يوما وليلة ، أو يومين
وليلتين ... لست أدري على التحقيق ... فقد رحت
في سبات ... ولم أفق إلا على صدمة ... ثم إذا بي
أحس بالصندوق يرفع من الماء . ويفتح غطاؤه وأرى
نور النهار ... وأجد نفسي على سفينة ... وأجد
حولى وجوها غريبة ... وعيونا تملق في وجهي ...

ليزيس

أوزيريس

- الملاحون ... : لميزيس
- نعم ... سألوني عن شأني ، فخشيت أن أبوح لهم : أوزيريس
- باسمى بعد الذي حدث لي ... فقلت لهم إني عبد رجل من الأثرياء وضعتني في الصندوق وألقي لي في النيل قربانا ... فصدقوني ... ولكنهم ... طفقوا يتهامون ويتآمرون ... إنهم يريدون الصندوق النفيس ، ولكنهم مختلفون فيما يصنعون لي ...؟ أقتلونني ...؟ أيلقون لي في الماء بعد تجريدي من ثيابي ...؟ أدركت ما يجول في رعوسهم فسألتهم عن وجهتهم ، فقالوا إلى الشرق ، إلى مملكة بيلوس ... فقلت لهم : أدلكم على طريقة ترحبون بها مالا كثيرا . إنكم لن تكسبوا بقتلي غير الإثم ولا من الصندوق غير الحيرة به . ولكن اذهبوا لي وبه إلى ملك بيلوس التي تتجهون إليها ويعلنون لي مع صندوق فهو خير من يدفع لكم في ذلك المال السوفير ... فقالوا : نعم الفكرة !... وباعوني لهذا الملك الطيب ... تلك كل قصتي ...
- (كاتخاطبة نفسها) أوزيريس ... يساع كالعبد الرقيق ... : لميزيس
- ولكن هذا الملك الكريم لم يعاملني قط معاملة العبد الرقيق ... : أوزيريس

- إيزيس : أي عرف من أنت ؟ ..
- أوزيريس : لا ... ما من أحد هنا يعرف عنى شيئا غير ما قلت
للملاجين وما قالوه هم للملك .. « الرجل الآتى من
الغرب » هذا كل ما يعرفه الناس عنى فى هذه
البلاد ...
- إيزيس : والملك بماذا يناديك ؟ ...
- أوزيريس : « الصديق المصرى » ! ...
- إيزيس : ياله حقاً من كريم ! ... ولكنك أنت أيضا كريم
عظيم فى هذه البلاد ...
- أوزيريس : من أدراك ؟ ...
- إيزيس : من أدراكى !؟. شذاك فى هذه الأرض كأنه شذى
اللوتس فى أرضنا .. منتشر عبيره فى كل الأرجاء ...
- أوزيريس : (كالحالم فى حنين) أرضنا ! ...
- إيزيس : (فى حنين هى الأخرى) نعم ... أرضنا ! .
(يطرقان ويصمتان)
- الحارس الأول : (يلتفت نحو الزوجين) إنهما قد أظالا الحديث ! .
- الحارس الثانى : دعهما وشأنهما ! ...
- الحارس الأول : كيف أدعهما ... ألا ترى من واجبنا أن نبلغ
الملك ...
- الحارس الثانى : بماذا ؟ ...
- الحارس الأول : قدوم هذه الزوجة ...

- الحارس الثانى : أترى ذلك ؟ ...
- الحارس الأول : نحن مكلفون بتبليغ ما نشاهد ... سأدخل فى الحال
القصر وأبلغ ..
- (يسارع إلى دخول القصر)
- أوزيريس : (كالمستيقظ من حلم) نعم ... أرضنا الجميلة ...
- إيزيس : ونيلها وسيقان البردى تلعب فيه ...
- أوزيريس : نعم ... نيلها الذى لم يفرقتى ... ما أطيبه !
- إيزيس : حقا ... حتى نيلها حملك على صدره الخنون كأنك
طفله الصغير ...
- أوزيريس : نعم ... كنت أشعر بهزات أمواجه اللطيفة حول
صندوقى كأنها يد أم تهز طفلها الرضيع ..
- إيزيس : ما من شيء فى الوجود ينسينا هذه الأم ... !
- أوزيريس : (فى حنين) أرضنا ! ...
- إيزيس : نعم ...
- أوزيريس : (حالما) نيلنا ! ...
- إيزيس : نعم ...
- أوزيريس : مهما يصيبنا هناك من سوء ! ...
- إيزيس : إن السوء لا يأتينا من أرضنا ولا من نيلنا ...
- أوزيريس : (بعد لحظة) لماذا فعل بى ذلك شقيقى !؟
- إيزيس : الحكم ! ...
- أوزيريس : ألم أبتذل جهدى فى خدمة الشعب !؟ ألم يكن

- الناس يحبوننى ١٢ .
- إيزيس : هذا سؤال لم يطرحه هو على نفسه ...
- أوزيريس : والناس ؟ ... ماذا يقولون فى ذلك ؟ ..
- إيزيس : (تطرق صامتة) ؟
- أوزيريس : لماذا لا تحيين يا إيزيس ؟ ... ماذا يقول الشعب الآن ؟ ...
- إيزيس : لا تطرح علىّ اليوم هذا السؤال يا أوزيريس .
- أوزيريس : (فى براءة) لماذا ... إن شعبي يحبنى دائما ... أليس كذلك ؟ ...
- إيزيس : (متفادية الإجابة) يجب أن نركز تفكيرنا الآن فى شيء واحد ...
- أوزيريس : ما هو ؟ ...
- إيزيس : العودة إلى الوطن .
- (ملك ببلوس وخلفه الحارس الأول يظهران بباب القصر)
- الملك : (مناديا) أيها الصديق المصرى ا
- أوزيريس : (ملتفتا) الملك ا ...
- الملك : قيل لنا إن زوجتك قد أقبلت ...
- أوزيريس : نعم أيها الملك ...
- الملك : فلتنزل إذن على الرحب والسعة ...
- إيزيس : شكراً لك أيها الملك ا ...

- الملك : لقد حدثنا عنك أيتها السيدة ، وهو القليل الكلام عن نفسه وعن ماضيه ...
- إيزيس : (لزوجها) تحدثت عنى ؟ ...
- أوزيريس : (هامسا) هذا ما لم أستطع كتابته ا... .
- إيزيس : (للملك) ماذا قال عنى ؟ ...
- الملك : قال إنك كل ما يعتز به ويحرص عليه في تلك البلاد البعيدة ... لم يكن له من شعونه ما يفكر فيه غيرك أنت وما صرت إليه ...
- إيزيس : (كاتخاطبة لنفسها) هو أيضا ١٤ .
- الملك : حتى أيقنا أنه لو قدر له يوما أن يتركنا فلن يكون ذلك إلا حيننا إلى زوجته . أما وقد جئت إليه . فقد ذهب قلقه ولا ريب . واكتملت راحة نفسه . وتوطلد أملنا في أن يبقى معنا دائما .
- إيزيس : هناك حين آخر أقوى من حينه إلى .
- الملك : ما هو ؟ ...
- إيزيس : حينه إلى وطنه .
- الملك : أنت كل وطنه أيتها السيدة ...
- إيزيس : لا ... أيها الملك ...
- الملك : هذا ما فهمناه عنه ...
- إيزيس : إنه لم يُظهر الحقيقة المكتومة في أعماقه ...
- الملك : أى حقيقة ؟ ...

- إيزيس : أرضه تناديه ا .
الملك : (في قلق) أرضه ا؟ .
إيزيس : نيله يناديه ؟ ...
الملك : (بوجوم) نيله ا؟ .
إيزيس : هذا ما نطمع فيه منك أيها الملك الكريم ...
الملك : (متوقعا صدمة) ماذا تقصدين ا؟ .
إيزيس : أن تأذن لنا اليوم بالعودة إلى وطننا ...
الملك : اليوم ا؟ .
إيزيس : نعم اليوم .
الملك : (بعد لحظة إطراق) أتعرفين ماذا تطليين إلى أيتها
السيدة ؟ ... أترين هذا القصر ؟ ... أنت تريدين
منى أن أتزع العمود الضخم الذي يقيم سقفه ويدعم
أركانه ...
إيزيس : العمود الضخم ؟ ...
الملك : هو زوجك أيتها السيدة ا...
إيزيس : أعلم أن له عندك منزلة ومكانة ...
الملك : وعند شعبي ...
إيزيس : بلاده أيضا لها عليه حق ...
الملك : بلاده باعتها لي ...
إيزيس : نعم مع الأسف . ولكنه هو لا يجوز له أن يبيعها .
الملك : نحن نريده . أما بلاده فليست في حاجة إليه .

- إيزيس : من قال إن بلاده ليست في حاجة إليه ؟ ...
- الملك : ألم يلقوا به في النيل ليغرق ١٢ . ألم يأت به الملاحون يساومون فيه . من هذا الثرى الأحمق الذى كان يملك مثله ويفرط فيه ولو من أجل قربان ؟ . ثقى أيتها السيدة أنى لا أستطيع أن أفرط فيه ؛ وإلا كنت أشد حمقا من ذلك الثرى المصرى ١ ...
- إيزيس : صدقت أ... هذا من حقاك ... فقد دفعت فيه مالا ...
- الملك : لا أيتها السيدة ... لا تذكرى المال ... لقد صنع لى ولشعبى ما لا يقوم بهال ... لا تتحدثى عنه كأنه عبد رقيق ... لا أسمع بهذا أبدا ... إنه حر ... ومن خيرة الأحرار ...
- إيزيس : ما أكرمك أ... :
- الملك : ثقى أيتها السيدة انى عندما قلت إلى لا أفرط فيه لم أقصد أنه مملوك لى ... بل قصدت أن حياته عزيزة علينا وأنا لن نضمن سلامته فى بلاده التى لفظته ... نحن أولى به . إلا أن يكون هو قد ضايق بنا أو زهد فىنا أو ناله أذى فى بلادنا دون علم منا ...
- أوزيريس : لا أيتها الملك . ما هو ضيق ولا زهد ولا أذى . بل على النقيض .. ما رأيت منك ومن الناس هنا إلا الخير والعطف والحب .

- الملك : ومع ذلك تترك من يحبونك إلى من لا يريدونك ...
- أوزيريس : على الرغم مني .
- الملك : ستكون في خدمة رجل آخر في بلادك ... هذا ما ينتظرك بالضرورة
- أوزيريس : ربما .
- الملك : لست أفهم ... كيف تفضل ذلك المجهول هناك ... على الأصدقاء هنا ...
- أوزيريس : من الصعب حقا أن تفهم ذلك أيها الملك .
- الملك : كل هذا صعب التصديق حقا . إن في الأمر لسرا ... ما أن ظهرت زوجتك اليوم حتى ظهرت هذه النوايا ... صارحاني بالحقيقة . ما هو الدافع إلى هذه الرغبة المفاجئة في ترك هذه البلاد ؟ ...
- إيزيس : أظن من الخير أن نصارحك ...
- أوزيريس : (هامسا) تصارحينه بماذا ؟ ...
- إيزيس : بكل الحقيقة . إن الملك النبيل هو سر من نصارحه بحقيقتنا ونأتمنه على سرنا ... ومن حقة أن يفهم لماذا يجب أن نعود إلى وطننا . ولكي يفهم هذا لا بد من أن يعرف من نحن . سنبوح لك بسر أيها الملك الكريم ..
- الملك : وأنا له حافظ أمين .
- إيزيس : زوجي هو : أوزيريس .
- الملك : (مأخوذ في الدهشة) أوزيريس ... ملك بلاد مصر ...

(إيزيس)

- إيزيس : نعم ، وأنا زوجته إيزيس .
الملك : (مأخوذاً) الملكة ! ...
إيزيس : لم أعد ملكة ولم يعد زوجي ملكا ... فقد اغتصب
أخوه طيفون الحكم ...
الملك : وصل إلى علمي شيء كهذا ...
إيزيس : وهو الذي وضعه في الصندوق وألقى به في الماء ...
الملك : ياللقسوة !
إيزيس : هذا هو سرنا ...
الملك : حقا لقد كانت نفسي تحدثني بأن ضيفي ليس رجلا
مثل بقية الرجال .. وأنه يطوى بين جنبيه سرا .. كان
ضيفي إذن أوزيريس ... إنه لشرف عظيم . إنه
لشرف عظيم ...
أوزيريس : ما من شيء يعدل عندي في الشرف نداءك لي : «أيها
الصديق المصري !»
الملك : ثق أنك دائما صديقي المصري . وسأظل أحفظ
لهذه الصداقة بأجمل الذكرى .
إيزيس : فهمت الآن أيها الملك لماذا ينبغي لنا أن نعود إلى
بلادنا ؟ ...
الملك : نعم . فهمت . من حق الملك أوزيريس أن يعود إلى
بلادنا لا سترجاع عرشه .
أوزيريس : ليس العرش هو الذي يدعوني ...

- إيزيس : حقا ... زوجي لم يفكر في ذلك ... ولكن مكاننا
على كل حال هو في أرضنا ...
- أوزيريس : وعلى شط نيلنا ...!
- إيزيس : نعم ... نيلنا ...
- الملك : أقدر موقفكما وما أنتما فيه ... وإلى رهن الإشارة ..
- إيزيس : كل ما نرجو أن تأذن لنا بالرحيل .
- الملك : لكما ذلك . على الرغم مني . سأمر بتجهيزكما
للرحيل إلى مصر بما يليق بمقام الملوك .
- أوزيريس : لا ... لا أيها الصديق الكريم ... لا ... بل نذهب كما
جئنا ...
- إيزيس : نعم ... نذهب كما جئنا في الخفاء ، دون أن يشعر بنا
أحد . ألم أقل لك أيها الملك إن أمرنا يجب أن يظل سراً
مستوراً ... إذا أردت لنا السلامة فهذا هو السبيل .
- الملك : فهمت .
- إيزيس : أي ضجيج حولنا يعرضنا للخطر ...
- الملك : لكما ما أردتما ...
- أوزيريس : لن أنسى كرمك أبداً أيها الصديق ...
- إيزيس : لن ننسى تبتلك أبداً ...
- الملك : أرجو أن تتذكرا دائماً أني خليك أن تعتمدا على ابعا إلى
وقت الحاجة تجداني أهب إلى المعونة أسرع من
الريح ... إذا فعلتما ذلك أيقنت أنكما لم تنسيا حقا

أنى لكما صديق .

: لن ننسى ا...!

إيزيس

(إيزيس وأوزيريس يتحركان)

: وداعا ا...!

أوزيريس

: (هامسا) وداعا ا...!

الملك

المنظر الثاني

(شاطئ النيل .. بيت صغير منعزل تخفيه عن
الأنظار بعض سيقان الغاب الطويلة ولا يظهر منه
إلا درج صغير من حجر وباب مغلق ... يظهر
رجلان أحدهما مسطاط والآخر توت)

- مسطاط : (مشيراً إلى البيت) ها هنا ...
توت : هذا البيت المنعزل ؟ ...
مسطاط : بيتها .
توت : حقاً إنه لموضع خفي ، ليس من اليسير العثور عليه .
أهما مختفيان هنا منذ زمن طويل ؟ ...
مسطاط : منذ ثلاثة أعوام ...
(يسمع بكاء طفل داخل البيت ...)
توت : ما هذا ؟ ...
مسطاط : طفلهما . لقد أنجبا طفلاً ... أسمياه حوريس ...
توت : لو علم طيفون بكل هذا ؟ ...
مسطاط : ومن أين لطيفون أن يعلم ؟
توت : وكيف علمت أنت ؟ ...

- مسطاط : المصادفة ... وإن شئت الدقة فقل الحركة أو الاجتهاد
أو النشاط .. فأنا لا أحب الجلوس راكداً بجوار
البردى ...
- توت : كما أفعل أنا ١٩ .
- مسطاط : (مستمراً) ولا أقنع بالنفخ في مزامير القصب ...
- توت : كما يفعل إخواننا ...
- مسطاط : أحب أن أخوض الحياة وأرى الناس ... لقد قادتني
قدمي إلى موضع في الصحراء هناك في الشط
الآخر ... رأيت قناة هناك قد شقت وحول إليها ماء
النيل وأهل هذه المنطقة ، الجرداء بالأمس ، يعيشون
اليوم في الخصب ويتحدثون عن الرجل الأخضر ...
- توت : الرجل الأخضر ؟ ... من هذا ؟ ...
- مسطاط : (يشير إلى البيت الصغير) صاحب هذا البيت ...
- توت : (هامساً) أوزيريس ا... .
- مسطاط : (يضع أصبعه على فمه) صه ا... ما من أحد هنا
يعرف الاسم ا... .
- توت : يسمونه الرجل الأخضر ؟ ...
- مسطاط : لأنه حول صحراءهم إلى خصب ... رأيتهم بعيني
وهو يعمل معهم ويعلمهم ... ثم تبعته في عودته إلى
بيته هذا ... ثم رأيتها هي ...
- توت : (هامساً) إيزيس ا... .

- مسطاط : نعم ... وما إن أبصرتنى حتى أجفلت وذعرت ثم
اطمأنت لى ... ثم قبلت أخيراً أن أحضرك إلى
هنا ...
- توت : أكانت مترددة فى ذلك ؟ ...
- مسطاط : كل التردد ... كبرياؤها ... قالت إنها قد تعلمت أن
تكافح بنفسها وألا تستجدى أحدا ...
- توت : يالها من امرأة ! ...
- مسطاط : نعم ... إنها لم تنس موقفنا الماضى منها ...
- توت : إن شئت الدقة فقل موقفى أنا ...
- مسطاط : قلت لها أخيراً : نحن الذين نستجديك أن تشر كينا فى
كفاحك ...
- توت : أحسنت القول ...
- مسطاط : والآن هل أطرق بابها ؟ أو لديك بعدما تسأل عنه ؟
- توت : اطرق بابها ...
- (مسطاط يطرق باب البيت و ينتظر لحظة وعندئذ
يفتح الباب بجلد وتطل منه إيزيس ثم تخرج
مطمئنة)
- إيزيس : (باسمة) هذا أنت ؟ .
- مسطاط : كما وعدت ... ومعى توت ...
- توت : (يتقدم) نعم ... ها أنذا ...
- إيزيس : مرحبا بكما ... كنت أود أن أستقبلكما داخل هذا

البيت الصغير ... لكن طفلي مريض ، لسعته
عقرب ، وقد غمضت عينه منذ لحظة ، وأخشى أن
يزعجه حديثنا ... فلتبق هنا ...

توت : طفلك لسعته عقرب ١؟

إيزيس : منذ أيام ، وكنت معه وحدي ، فقد كان زوجي قد
ذهب إلى الشاطئ الآخر ...

توت : وماذا فعلت ؟ ...

إيزيس : قد علمتني زوجي فيما علمني ما ينبغي أن أفعل إذا وقع
هذا الأمر ... أسرع إلى سكين وشرحت مكان
اللسعة قليلا ، ثم جعلت أمص السم مسن الجرح
وأبصقه بعيدا ...

توت : لعل الخطر قد زال عن طفلك ؟ ...

إيزيس : طفلي في طريق الشفاء الآن ... ولا خوف عليه ...
مسباط : والآن ... فلتتحدث فيما جئنا من أجله ... نحن في
خدمتك ...

إيزيس : شكرا لكما ... ولكني كما تريان أعيش مع زوجي
وظفلنا هذه الحياة الهادئة .

مسباط : إن هذه الحياة الهادئة لم تكتب لثلكم ... إن عرشكم
يجلس عليه طيفون ... وكلنا يعرف بأى الطرق
وصل إليه ؟ .

إيزيس : كلنا يعرف ؟ من تعنى بقولك كلنا ؟ ... هل كل

- الناس يعرفون ؟ ...
- مسطاط : يجب أن نعمل ليعرف كل الناس ... والوقت مناسب . فقد ساء حكم طيفون حتى عم الفساد كل شيء والأمة تنحدر إلى هاوية ...
- إيزيس : في عرفك أنت . وربما قلة غيرك . ولكنكم لستم كل الناس ...
- مسطاط : تكفى هذه القلة لنبداً بها العمل ...
- إيزيس : أى عمل ... عودتنا إلى الحكم ؟ ... مستحيل ... زوجي لا يريد ...
- مسطاط : توت يستطيع أن يقنعه ...
- إيزيس : ما من أحد يستطيع إقناعه ... لقد حاولت أنا طيلة أعوام ثلاثة أن أدفعه إلى هذا الهدف ... ولكننى أخفقت ... حتى وجود طفله لم يحمله على تغيير رأيه ... لقد صدم المسكين ...
- مسطاط : صدم ؟ ...
- إيزيس : نعم ... صدم في أعماق قلبه يوم سمع بأذنيه الناس يلعنون ذكرى أوزيريس ...
- مسطاط : إنها دعايات طيفون ...
- إيزيس : قلت له ذلك ... فازداد تمسكاً برأيه ...
- مسطاط : ولكنه لم يزل يحب الناس ويعلمهم ويخدمهم ...
- إيزيس : إن الذى صدمه ليس الناس ... ولكن طرائق

الحصول على الحكم ... لقد اشمازت نفسه من ذلك ، وانتهى الأمر ...

توت : أريد أن أراه ... إنه ليس هنا في البيت ؟
إيزيس : لا ... إنه هناك في عمله بين الفلاحين ... في تلك المنطقة من الشاطئ الآخر ..

توت : ومتى يعود ؟ ...
إيزيس : كان ينبغي أن يعود منذ قليل ... فالشمس قد اقتربت من الغروب . لست أدري ما الذي أخره اليوم ... أشعر داخل نفسي بقلق لغيبته ...

مسطاط : ما من سبب يدعوك إلى القلق ...
إيزيس : عندي سبب ، لقد قال لي منذ يومين إنه لمح شخصاً غريباً مريباً يجول في تلك المنطقة ... يسأل الناس سراً عن حقيقة ما يعرفون عمّن يسمونه « الرجل الأخضر » ...

مسطاط : تظنين أنه طيفون ...
إيزيس : من يدري ؟ قد يكون خامره شيء من أمر زوجي وبث عيونه وجواسيسه ... إذا كان هذا حقاً فيا للمصيبة ! ...

مسطاط : هوئي عليك .
إيزيس : لقد حذرت زوجي عاقبة هذه السمعة بين الناس ، قلت له : إن الناس سوف يتناقلون خبرك وعملك في

- الصحراء فإذا شمك أنف طيفون ، وتحرى ، فهنا
الخطر ... فأجابتني أن ما من خطر يقعده عن خدمة
الناس . ومضى إليهم حيث يمضى كل يوم ...
- توت : إنه لا يدرك ما يفعل ...
- إيزيس : ماذا تعنى ؟ ...
- توت : إن الخطر قريب منه .
- إيزيس : أترى ذلك ؟ ...
- مسطاط : لا تخفها بهذا الكلام يا توت ا . لا تخفها ا ...
- توت : سألزم الصمت إذن ...
- إيزيس : بل تكلم ... إلى رابطة الجأش ...
- مسطاط : نحن على ثقة من شجاعتك . ولكن ليس في الأمر حتى
الآن ما يزعج . وتوت لا يقصد إثارة المخاوف ...
ولكنه يبدى رأياً عابراً من تلك الآراء ...
- إيزيس : (كالمخاطبة لنفسها) نفسى منقبضة منذ الصباح ..
قلبي يحدثنى ...
- مسطاط : بخير . يحدثك بخير . تفاعلى ا نحن مقدمون على خير
كثير ، وعلى عمل وكفاح ونجاح . لأنك خلقت
لذلك ...
- (تسمع أصوات بعيدة) .
- إيزيس : (مرتاعه) ما هذا ا ؟
- توت : صياح في الشاطئ الآخر ا ...

- مسطاط : لعله هتاف المرح ... أو تحية الفلاحين
لأوزيريس ...
- إنزيس : (تنظر إلى بعيد) ما هذه القوارب العديدة تسير نحو
الجنوب! ...
- مسطاط : (وهو ينظر) لعلها قوارب الفلاحين تحمل متاعهم
بعد أن انتهى يومهم والشمس نحو المغيب ...
- إنزيس : (في صوت غريب) ليست هذه قوارب
الفلاحين! ...
- مسطاط : مهما يكن من أمر فقيم الخوف؟ .. إن زوجك بخير
وإني أعتقد أنه سيكون في أمان حتى ولو علم بأمره
طيفون . إن طيفون قد يجد من حسن السراى أن
يتجاهله ويتركه في شانه ، ما دام الناس يعتقدون أنه
قد مات غرقا . وما دام هو في عزلة البعيدة عن محيط
الحكم لا يأتي من الأعمال ما يعد تهديدا للحكام ...
- توت : إنه يفعل هذا كما قلت لك ، دون أن يدرك ...
- مسطاط : هو؟ ... ماذا يفعل؟ ...
- توت : يكتسب حب الناس . اكتساب حب الناس عمل
سياسى .
- مسطاط : ماذا تقول؟ ...
- توت : أقول وأنا أعرف ما أقول إن هذا عمل سياسى يعتبره
الحاكم تهديدا ... على الأخص إذا صدر ممن له حق في
الحكم .

- مسطاط : إذن أوزيريس يعمل ، من حيث لا يدري ولا يريد ،
على الوصول إلى الحكم ...
- توت : هذا ما قلت .
- مسطاط : وبأشرف الطرق ...
- توت : هذا إذا أوصلته ...
- مسطاط : أو تشك في إمكان وصوله بها ١٢ .
- توت : سنرى ...
- مسطاط : نبرات صوتك تخيفني ! ...
- توت : تجلد وترقب !
- مسطاط : (ينهض متحمسا) لا يكفي أن نتجلد وأن نترقب ،
الآن اتضح لي كل شيء ... إن لم يستطع طريق
شريف كطريق أوزيريس أن يوصل إلى الحكم .. إن
لم يستطع الخير المحض .. خير الناس ونفع الشعب أن
يحمل صاحبه إلى السلطان ... بلا تزييف ولا تضليل
ولا مأرب شخصي . فما هي النتيجة ؟ ما هو
المصير ؟ ...
- توت : أتسألني ؟ ...
- مسطاط : نعم أسألك وأسأل نفسي . إن إخفاق أوزيريس
ليحمل معنى فاجعاً . إنه لظمة كبرى لكل شيء
طيب على هذه الأرض . إن إخفاقه هو إخفاق للحق
والخير وللشرف ... إخفاق لي ولك .. ولكل من

- يدافع عن المثل العليا ...
- توت : دعك الآن من هذه الكلمات السامقة ... فلتقتصر الوصف على واقع الأمر : إن إخفاق أوزيريس معناه بصورة أبسط أن العلم والعمل لخير الناس ليسا بأفعال الوسائل المؤدية إلى الحكم ...
- مسطاط : وما هي أفعال الوسائل إذن ؟ ...
- توت : ربما ... وسائل طيفون ...
- مسطاط : (صائحا) لا تقل ذلك ! ... لا تقل ذلك !
- توت : أهدأ ! ... لست أعنى شيئا ... إنك تعلم أني ما رأيت قط طيفون هذا ولا كانت لي به صلة . كل هذه فروض ... وأنت الذي بدأ يفترض ...
- مسطاط : (متحمسا) أوزيريس يجب أن ينتصر .
- توت : أتمنى ذلك بالطبع .
- مسطاط : لأن قضيته قضيتنا ... واجبتنا أن نمنعه من الهزيمة ... تلك مسؤوليتنا .
- توت : مسؤوليتنا ! نعم أنا وأنت وحدنا ... أما بقية جماعتنا فأنت تعلم أين هم الآن ! ...
- مسطاط : وأسفاه ! ... طيفون قد اشتراهم ! إنهم الآن في قصره يدبّجون له أناشيد مجده ، ويديعون حكمه المآثر ، وينفخون له في المزامر ...
- توت : تلك أيضا وسيلة من وسائله !

مسطاط : نعم . في يده قوى كثيرة ... حتى القوى التي كان
يجب أن تكون في صفنا ... يا للخيانة ! ولكن ...
برغم ذلك ... برغم ذلك سنقاوم ...

توت : المقاومة معناها الحرب ضد طيفون ، والتعرض لبطش
طيفون : أفهم ذلك جيداً ... تحمل المسؤولية
ليست كلمة تقال بل معنى ذلك كله المضي رغم هذا
الخطر . هل أنت مستعد ؟

مسطاط : مستعد .

توت : وأنا كذلك .

مسطاط : أنت كذلك ؟ وافرحناه ...

توت : نعم . اعتمد على ... إلى اليوم غيرى بالأمس . في

الماضي كنت أكتفى بالتسجيل . أراقب وأسجل .

أما الآن فموقفى قد تغير . لأن كل شيء ، كما قلت

أنت ، قد اتضح لعيوننا . بالأمس لم تكن أمامنا قضية

واضحة . أما الآن فنحن أمام قضية هي بالفعل قضيتنا

قبل أن تكون قضية أوزيريس . إما أن نترك طيفون

ينتصر وتنتصر معه أسالييه . وإما أن ننصر أوزيريس

وننصر معه خيره ومبادئه . إما أن نسلم للمغتصب كما

سلم الآخرون . وإما أن نقاوم ...

مسطاط : نقاوم ...

ـ (تسمع أصوات مختلطة لناس آتين .. ثم يظهر رجل

- من الفلاحين وهو يلهث .. وخلفه جماعة الفلاحين
في صمت ووجوم ...)
- الفلاح : (متردداً) أين ... أين زوجة الرجل الأخضر ؟ ...
إيزيس : (المطرقة طول الوقت تمب واقفة) ماذا حدث
له ؟ ...
الفلاح : أنت زوجته ؟ ...
إيزيس : نعم ... تكلم ... ماذا حدث له ؟ ...
الفلاح : تجلدى يا سيدتى ...
إيزيس : ماذا حدث له ؟؟
الفلاح : (يشير إلى الشاطئ الآخر) كنا هناك ... وكان هو
معنا يرينا كيف نتقى الحشائش الضارة ... وإذا
جماعة من الجند يأتون في قوارب ، ويسألون عنه ،
فتقدم إليهم وعندئذ ...
إيزيس : (متجلدة) وعندئذ ... ماذا ؟ ...
الفلاح : (ينظر إليها لحظة ثم ينظر إلى إخوانه الفلاحين خلفه
متردداً) وعندئذ أخذوه ...
إيزيس : أخذوه إلى أين ؟ ...
الفلاح : إلى قواربهم ...
إيزيس : وبعد ؟ ...
الفلاح : مضوا به ...
إيزيس : مضوا به ... حيا ؟!

- الفلاح : (في لعنة وتردد) نعم ...
- إيزيس : (تحديق فيه) أنت تكذب ...
- الفلاح : بل هذا ما حدث ...
- إيزيس : هذا ليس كل ما حدث ... قل الحقيقة ! ...
- الحقيقة ! ... اصدقني ... اصدقني ...
- الفلاح : (ينظر إلى الفلاحين خلفه مترددا مستجدا) هل أقول ؟ ...
- إيزيس : تكلم ... ماذا فعلوا به ؟ ...
- الفلاح : (وهو مطرق) قتلوه ! ...
- إيزيس : (هامة في غير وعي) قتلوه ! ...
- فلاحات : (من بين الجماعة يصحن باكيات) نعم ...
- قتلوه ... ذبحوه ...
- إيزيس : (في غير وعي) ذبحوه !
- الفلاح : أمام أعيننا ... بخناجرهم ...
- الفلاحات : (نائحات) وقطعوه ...
- الفلاح : نعم قطعوه إرباً ... ووضعوا كل عضو من أعضائه في كيس . وحملوا الأكياس إلى قواربهم ثم مضوا نحو الجنوب ...
- إيزيس : (تغمض عينيها وتحاول التماسك فيسرع إليها توت ومسطاط ويمسكان بذراعيها حتى لا تسقط وهي تهمس في غير وعي) نحو الجنوب ... (إيزيس)

- فلاحون : صحنا فيهم وحاولنا منعهم فشرعوا في وجوهنا
الرماح ...
- الفلاحات : (نائحات) نعم قتلوه ... قتلوا الرجل الطيب ...
الرجل الأخضر ... لن يخضر لنا بعده عود ... لن
يطلع عود ... وستجف عن الأرض العيون ... لن
تجف عليه منا العيون ... (ييكن صائحات)
- إيزيس : (تنبه عائدة إلى وعيها وتحاول تخليص ذراعها لتدفع
في شبه جنون وهي تصرخ صرخة مكتومة في صوت
أجش كأنه الحشرة) زوجي ... زوجي !.

الفصل الثالث

المنظر الأول

(مكان مقفر على ضفاف النيل قد أنشئ فيه كوخ تخفيه بعض الصخور ، وقد وقفت إيزيس وقد بدا عليها أثر السنين ولكن جمالها قد أحاط به إطار من الجلال .. شيخ البلد مائل بين يديها كأنه بين يدي ملكة ...)

شيخ البلد : (يجيل البصر فيما حوله) هنا في هذا المكان المقفر تقيمين ؟ ...

إيزيس : نعم ... أخيراً في هذا المكان ... حظ بي الترحال ها هنا ... منذ أن قتل زوجي وأنا أتقل من مكان إلى مكان ... منذ خمسة عشر عاماً وأنا أجوب القفار ... لا أستقر في موضع واحد ...

شيخ البلد : خوفاً على ولدك ؟ ...

إيزيس : نعم ... عيون عدونا كانت دائبة البحث عنا ... أما الآن وقد استطعت أن أختفي به حتى بلغ أشده ، وأصبح فتى جليداً قوياً ... فقد آن أوان العمل ...

شيخ البلد : إني في خدمتك ... ولكن ...
إيزيس : أعلم ... لا تحدثني عما تريد ... إني أعرف عنك

- كل شيء . ولو لم أكن على ثقة أنك ستخدمنا لما
اتصلت بك . إن مصالحك لم تعد مرتبطة بطيفون .
- شيخ البلد : لقد خدعنى هذا المحتال ...
- إيزيس : كان يجب أن تفهم أن مثله لا يؤمن . لقد استخدمك
حتى بلغ مأربه ثم فاز بالغنيمة دونك ...
- شيخ البلد : كلما تذكرت تلك السنين الطويلة التى قضيتها فى
خدمته دون جدوى !... لقد كنت ولم أزل موضع
رأيه ومشورته .. ومع ذلك ما أن أبدى له الرغبة فى
بعض المكافأة ، حتى يزور عنى ويضن على ...
- إيزيس : اسمع !... أنت تعرف أنه كان لى ذهب كـثير
وحلى ... تركها فى القصر يوم خرجت أبحث عن
زوجى ...
- شيخ البلد : أعرف ذلك ... لقد استولى طيفون على هذا
الكنز ... ولا يزال هذا الشحيح محتفظا به حتى
الآن ...
- إيزيس : لك نصفه .
- شيخ البلد : (يفرح) نصفه !!! .
- إيزيس : وأنا التى تعدك بهذا ... وأنت تعرف أن إيزيس إذا
قالت فعلت . هل تثق لى ؟ ...
- شيخ البلد : كل الثقة !... امرأة وفـت لزوجها لا يمكن أن تخدع
من يخدمها ...

- إيزيس : اتفقنا إذن ...
- شيخ البلد : إني في خدمتك .
- إيزيس : ابني حوريس يصر على أن يثأر لدم أبيه . ويريد أن ينازل طيفون بالرمح ...
- شيخ البلد : أخشى عليه من طيفون ... طيفون قوى جبار ... ويجيد استخدام كل سلاح ...
- إيزيس : وابني أيضا قد مرن على الطعام ... وهو يذهب كثيراً إلى الصيد . وقد نازل أسداً أخيراً وقتله .
- شيخ البلد : دعك من الصيد ومنازلة الأسود ... إن طيفون لن ينتظر حتى يصيده حوريس ... إن له وسائله الأخرى ...
- إيزيس : نعم ... ومن أجل هذا فكرت فيك وبمشت عنك ... من أجل هذه الوسائل الأخرى ...
- شيخ البلد : اتركى لى الأمر إذن أتدبره وأضع الخطط ... لقد حذقنا هذه الأمور ... إن الوصول بحوريس إلى الحكم ليس أصعب من الوصول بطيفون ...
- إيزيس : لا تنس أيضا أن حوريس هو ابن أبيه وأنت تعرف من هو أبوه ! ...
- شيخ البلد : هو الخير والعلم والفضل ... ولكن هل ورث حقا فضائل أبيه ؟ ...
- إيزيس : أرجو ذلك ... لقد مكثت خمسة عشر عاما ألقنه كل

شيء طيب في أيه . ولم أكتف بهذا بل وضعت منذ
صباح في أيدي توت ومسطاط ... وقد تعهداه وما
زالا يتعهدانه حتى الساعة بالتهذيب .

شيخ البلد : سيكون ملكا عظيما . أين هو الآن ؟ ...

إيزيس : في الصيد . قد يأتي عما قليل ...

شيخ البلد : أراه في المرة القادمة . أما الآن فأني ذاهب لأبدأ العمل

في الحال . وسأعود إليك بتفصيل ما ينبغي . الأمر
يتطلب اكتساب بعض النفوس ، وبذل بعض
الوعود ... وتنظيم بعض الصفوف ... وغير ذلك
من الترتيبات التي سيأتيك بيانها فيما بعد ... والآن
إلى اللقاء ...

إيزيس : إلى اللقاء ! ...

(شيخ البلد ينصرف ... وما يكاد يختفي حتى
يظهر توت ومسطاط آتيين من الجهة الأخرى)

مسطاط : (محذقا ببصره) من هذا ؟ أليس هذا شيخ البلد ؟!

توت : (ينظر هو الآخر) نعم . هو بعينه . كرشه ومشيته

وعصاه ! ...

مسطاط : ماذا جاء يفعل هنا ؟!

إيزيس : جاء لزيارتي .

مسطاط : أو يجسر ؟!

إيزيس : أنا التي طلبت ذلك ...

- مسطاط : أنت ١٢ طلبت ذلك ١٢ .
إيزيس : نعم أنا .
مسطاط : أنت تعلمين أنه من أخطر أعدائنا .
إيزيس : لم يعد كذلك اليوم ، إنه سيعمل من أجلنا ...
مسطاط : هذا الرجل ١١ .
إيزيس : مصلحته الآن في جانبنا .
مسطاط : مصلحته ؟ بالطبع ! مصلحته نعرفها كلنا ! إنه لا يعمل بغير الرشوة ! لقد رشوته إذن ؟ ...
إيزيس : ولم لا ...
مسطاط : (ملتفتا إلى توت الصامت) سمعت يا توت ؟
إيزيس : (بعزم) حوريس ابني يجب أن ينجح ... أسمعتم ؟
مسطاط : هذا ما نتمناه ... هذا ما نعد له العدة ونعمل لتحقيقه منذ خمسة عشر عاما ... ولكن ...
إيزيس : ولكن ماذا ؟ ... ماذا تريد أن تقول ؟ ...
مسطاط : لا أريد أن أقول غير شيء واحد : إن كل ما شيدناه في تلك السنين الطويلة قد انهار في لحظة واحدة ...
إيزيس : إنك لم تكن تشيد إلا على رمال الأوهام ...
مسطاط : الأوهام ؟ ...
إيزيس : لقد تركتك أنت وتوت تحشوان رأس ابني حوريس بتلك الأفكار الجميلة ، وأنا أعرف أنها لن توصل إلي

- شيء ... اتركاني الآن أفعل ما أراه مجددا ...
- مسطاط : تريدن لحوريس الوصول من ذلك الطريق ؟ ...
- إيزيس : من أى طريق ؟ ...
- مسطاط : طريق الرشوة والتدجيل والتضليل ...
- إيزيس : أطلق عليه ما شئت من أوصاف ... هذا لا يمنعه من أن يكون الطريق الموصل إلى الحكم ...
- مسطاط : تنكرت هكذا أخيراً لمبادئ زوجك ؟
- إيزيس : مكانك يا مسطاط مكانك . لم أنتكر قط لمبادئ زوجي ، ولم أنحن عهده قط ... إن زوجي لم يطلب العوده إلى ملكه . لقد زهد في الملك وأسبابه كما عرفتم وانقطع لخدمة الناس . ولم يكن له من مطمع إلا أن يفجر ينابيع الخير بين أيدي هؤلاء الفسلاحين المساكين . وكنا نحسب أنا وأنتم أنه سيترك آمانا يؤدي هذه الرسالة في هدوء . ولكن طيفون لم يتركه . وأنتم تعلمون ماذا فعل به ؟ ماذا فعل بزوجي ؟
- زوجي العزيز بقلبه الطيب ونفسه الطاهرة طهر الأطفال ، وهو لم يرتكب ذنبا ، ولم يفكر في عدوان ، ولم يسيء إلى أحد ...
- (تسقط من عينها دمعة)
- مسطاط : (متأثراً) إني ما قصدت ...

- لايزيس : (تمسح دمعتها وتصيح بصوت أجش) لا أريد
لابنى هذا المصيرا أفامون؟ لا أريد لابنى أن يقتل
وأن يقطع جسده إربا إربا ... وأن يوضع كل عضو
من أعضائه فى كيس ، وأن يلقي كل كيس فى موضع
مختلف من النيل والبحيرات والمستنقعات ... لا ...
لا ... لا ... لا أريد ذلك لخوريس ... أسمعهم ! لا
أريد ذلك لابنى خوريس ...
- مسطاط : نحن أيضا لا نريد له ذلك ... وأنت تعلمين ...
- أيزيس : اذن لماذا تريدون له أن يسير فى طريق أبيه
المنكوب ؟ ...
- مسطاط : أردنا له الحكم من طريق الشرف ... أليس كذلك يا
توت ؟ لماذا تصمت الآن كل هذا الصمت يا
توت ؟ ... تكلم معى قليلا ... تكلم ! ...
- توت : إني أصغى إليكما ... وأفكر
- مسطاط : تفكر ؟ ... أبدأت عقيدتك أنت أيضا تنزعزع ؟ ...
- توت : قلت لك كثيرا لا تسرف فى استخدام هذه
الألفاظ ! انى أفكر وكفى ؟ ... ألا يجوز لى أن أفكر
فى مشكلة لها كل هذه العواقب ؟!
- مسطاط : أنسيت أننا مرتبطون بقضية ، نجاهد فى سبيلها من
أعوام ؟ . أتذكر ما هى قضيتنا ؟
- توت : نعم الوصول بخوريس إلى الحكم .

- مسطاط : على أساس مبادئنا نحن ... هذا هو الشرط .
- إيزيس : (صالحه) لا تصغ إلى هذا الساذج يا توت . إنه ينسى
أننا نعد للمركة . وأن خصمنا في هذه المعركة رجل
قوى مفامر بارع الوسيلة واسع الخيلة . وهو فوق
ذلك مطلق اليدين يطمئن بكل سلاح . في حين أننا
نريد أن نكتف حوريس بقيود الشرف ونقدمه
لخصمه مغلول اليدين مكشوف القلب ...
- توت : حقا إنها مخاطرة ! ...
- مسطاط : أنت أيضا يا توت ؟ ... هذا ما توقعته ... إنك لن
تمضى معي إلى النهاية ...
- توت : ايسط لي قبل كل شيء وبكل وضوح : ما هو في
رأبك السبيل الحقيقي لبلوغ حوريس الهدف ؟ ...
- مسطاط : الشعب .
- إيزيس : إن مسطاط ينسى أن زوجي أوزيريس كان معبود
الشعب في يوم من الأيام ، فما إن ظهر أخوه المفامر
طيفون حتى استطاع يبراعته وحيثه وأساليبه
وأكاذيبه أن يسلب من زوجي المسكين : ملكه
وشعبه معا ...
- توت : حقا ... إن اليد البارة تستطيع أن تسرق تأيسد
الشعب أيضا فيما تسرق ...
- مسطاط : (صالحا) إلى حين ... إلى حين ...

- توت : نعم ... إلى حين ظهور يد أخرى أبرع ...
- مسطاط : (بجرارة) أهذه عقيدتك ؟ ...
- توت : اسمع يا مسطاط ا... إن مبادئ أوزيريس ... أى مبادئنا لا يمكن أن تعمل عملها إلا في حالة واحدة وعلى فرض واحد : هو خلو الميدان من المغامر والمحتمل ... أما إذا ظهر المغامر فلا بد أن تحاربه بسلاحه كى تنتصر ...
- مسطاط : وما قيمة هذا الانتصار ١٢ .
- توت : ماذا تعنى ؟ ...
- مسطاط : أعنى ما قلته قبل الآن : إذا كان لا بد لانتصار رجل العلم والخير من أسلحة المغامر والمحتمل ، إذا كان لا بد لنجاحه هو أيضا من استخدام الرشوة والتدجيل والتضليل ، فمعنى ذلك أنه لم يعد هناك أمل في القوة الذاتية للعلم والخير ... وإذا سلمنا نحن نخدام مبادئ أوزيريس بذلك فمعناه بكل بساطة : الخيانة لقضيتنا . وها أنلدا أكرر ألفاظي بذاتها ، لأنى لا أجد غيرها تعبيرا صحيحا عن الموقف . وما دام في قلبى عرق ينبض فلن أسمع لنفسي أن أخون قضيتى . إلى لم أناصر حوريس لأنه حوريس بل لأنه يمثل مبادئ . فإذا ضاعت هذه المبادئ فلا معنى عندى لانتصار حوريس .

لن أخون القضية الحقيقية من أجل نجاح شخص .
لا ... لن أخون ... لن أخون ... هذه كلمتي
الأخيرة ... وليس لي الآن إلا أن أذهب ، وأقول
لكم : وداعاً ! ...

(ينصرف سريعا .. تاركاً إيزيس وتوت ينظران إلى
ذهابه المفاجئ واجبين ذاهلين)

المنظر الثاني

(أمام قصر طيفون — تظهر إيزيس وقد تدهرت بثوب مخفى وجهها وخلفها توت ... وهما يمشيان بحذر وبتفتان حولهما كأنهما يبحثان عن أحد

- إيزيس : (هامسة) أتراه قد دخل القصر ؟
- توت : (بصوت خافت) لا يستطيع ابنك أن يدخل قصر طيفون والحراس قائمون . أغلب ظني أنه سيلقاه هنا في هذه الساحة .
- إيزيس : نستطيع إذن من موضعنا هذا أن نرقب المباراة .
- توت : لا أنصحك بهذا . إنه لمشهد قد لا يحتمله قلب أم .
- إيزيس : إلى أحتمل ...
- توت : أعرف قوة احتمالك . ولكن الذي أحشاه أن المباراة نفسها لا تتم . إن طيفون قديرٌ أن يغتال حوريس اغتيالاً ... ما عليه إلا أن يأمر حراسه ليحيطوا بالفتى ويقتلوه ...
- إيزيس : لقد خامرني هذا الخوف . ولكن شيخ البلد أكد لي أن طيفون إذا واجهه ابني بالتحدي فإن كبرياءه وصلفه سيدفعانه إلى قبول النزال .

- توت : آنت واثقة في شيخ البلد ؟
- إيزيس : إذا كان يخدعني فقد خسرتنا كل شيء . لقد دبرنا معاً كل أمر وحسبنا حساب كل احتمال ولم أفض بالتفاصيل إلى مخلوق كما طلب مني . فإذا كان في خفي أمره مقيماً على إخلاصه لطيفون ، وكشف له سرنا ، فقد هلكتنا ...
- توت : مهما يكن من أمر فلم يبق أمامنا إلا المخاطرة . لقد فات أوان التردد ... والرجوع إلى الوراء .
- إيزيس : نعم . لم يبق إلا الإقدام .
- توت : (ملتفتاً جهة باب القصر) انظري ! ... ها هو ذا ابنك حوريس قد ظهر رافعا رمحه ، ووقف يسد الطريق إلى القصر ...
- إيزيس : (في صوت مضطرب) ... نعم ...
- توت : ما من شك في أنه علم أن طيفون قريب العودة من الصيد ... فوقف هكذا ليتلقاه بالتحدي ...
- إيزيس : (مرتعدة الشفتين) نعم ...
- توت : (ناظراً إليها) إنك تضطربين كقشة بين الموج .. ألم أقل لك إن الموقف شاق عليك . إنه ابنك وقلدة كبدك . هلمي بنا نذهب بعيداً .
- إيزيس : (وهي تنظر إلى ابنها عن بعد واجفة القلب) دعني هنا ... قريبة منه ...

- توت : قد يضره هذا ولا ينفعه . قد يلمحك . وقد يضطرب هو الآخر . وهو أحوج ما يكون الساعة إلى الثبات .
- إيزيس : أتري ذلك ؟ ...
- توت : أسمع جلبة قرية . هلمى بنا ! هلمى بنا ... (يجذبها من يدها وينصرف بها سريعا ... ولا يمضى قليل حتى يظهر طيفون ومعه شيخ البلد وحاشية صغيرة تحمل صيدا ... وعندئذ يتقدم الفتى حوريس بخطوات ثابتة قوية ويقف لي وجه طيفون ساداً عليه الطريق برمحه ...)
- طيفون : (هازئاً) عجباً ! ... من هذا الغلام الجريء ١٢ .
- حوريس : ستعرف فيما بعد . أما الآن فإني متعجل إلى انتزاع قلبك الدنس بسن رمحي ... دافع عن نفسك ! ...
- طيفون : أيوجد في مملكتي من يقول لي هذا الكلام !
- حوريس : الآن يوجد . اشرع رمحك ! ...
- طيفون : أتظن أيها الغرأن ربح طيفون قد جعل لينازل به الصبية والغلمان ١١ .
- حوريس : قد جعل ليقتل به الأبرياء غيلة .
- طيفون : أيها الحراس ! ...
- حوريس : (يرفع رمحه) احذروا أن يقترب مني أحد ... لا تعرض رجالك يا طيفون للموت ، ولا تجعل من أجسادهم دروعاً تقى جينك ...

- طيفون : إنه سيدفعنى إلى قتله ...
- شيخ البلد : نازله أيها الملك .. فهو صيد سهل .
- طيفون : ومن قال لك إنى أحب الصيد السهل ؟ ...
- شيخ البلد : قصدت أن كل صيد بالنسبة إليك هو سهل . لقد عدت الآن من منازلة الضوارى . وما هذا إلا شبل مغرور ، أكمل به يومك ولقنه درسك .
- حوريس : لا تتردد يا طيفون ، ولا تجعلنى أنتظر ...
- طيفون : تريد الموت ؟ ...
- حوريس : نعم ... موتك ...
- طيفون : (يشرع رمحه) سأبدأ بقطع لسانك ا... ونزع عينك حتى لا تكلمنى هكذا ولا تنظر إالى هكذا ...
- حوريس : وأنا سأبدأ بقطع يديك حتى لا تمضى فى سرقة ما ليس لك ا...
- (يلتحمان متبارزين بالرماح ... وينحى شيخ البلد الحاشية جانبا ليركوا المتبارزين لمصيرهما ...)
- طيفون : (وقد أحس صلابة خصمه) من أنت ؟ ...
- حوريس : أقول لك الآن من أنا ... ليستيقظ ضميرك لحظة قبل أن تموت ... أنا حوريس ...
- طيفون : حوريس ؟ ...
- حوريس : حوريس المنتقم لأبيه .
- طيفون : ومن هو أبوك ؟ ...

- حوريس : أخوك الذى اغتصبت ملكه ...
- طيفون : تقصد أوزيريس ؟! يالك من محتال ! كنت أريد قتلك لوقاحتك ... ولكنى أقتلك الآن لا دعائك ...
- حوريس : بل لحرصك على عرش لم يعد لك حق فيه !..
- طيفون : (يحمل عليه بالرمح) خذها لتسكنك القبر !..
- (يطيح برمح حوريس ثم يرفع رمحه ليطعنه وعندئذ يهرع شيخ البلد)
- شيخ البلد : (يمسك بذراع طيفون) لا تقتله !..
- طيفون : أمتنعنى ؟...
- شيخ البلد : نعم ... أصغ إلى مشورتى ... لا تقتله !.
- طيفون : ألم تسمع ما تقوه به ؟!
- شيخ البلد : نعم ... سمعت ... ولهذا أرى لك أيها الملك أن تمتنع عن قتله بيديك .
- طيفون : ماذا جرى لك ؟!..
- شيخ البلد : فطنت إلى أمر ستراه بعد قليل هو الصواب وقد تكافئنى عليه . اجعل هذا الفتى أسيرك ، وسلمه إلى الحرس ليضعوه فى الحبس ...
- طيفون : ولماذا لا أقتل هذا الدعى ؟!.. لأنه هو الذى أراد ذلك ... وعرض نفسه وتجراً ...
- شيخ البلد : صواب الرأى يقضى بأن تشرئب وتدع عقابه (إفريس)

- لغيرك ...
- طيفون : ماذا تعنى ؟... أوضح ا .
- شيخ البلد : أن هذا الفتى قد أشاع ولا ريب قبل أن يواجهك بالتحدى أنه ابن أوزيريس . كما ادعى أمامك الآن . وربما وجد من يصدقه . فإذا قتلته بيدك الساعة ، ذاع في الناس أنك قتلت ابن أوزيريس تخلصا من حق له في العرش ... فإذا سرت في الشعب مثل هذه الإشاعة فإنها قد تثير من المتاعب مالا تحب ، وقد تحدث من النتائج مالا نتوقع ...
- طيفون : حقا ... هذا ما لم أفطن إليه
- شيخ البلد : هذا ما فطنت إليه أنا فجأة الآن ...
- طيفون : إذن أنت ترى ...
- شيخ البلد : أرى من حسن السياسة أن تقدم هذا الفتى إلى المحاكمة ... أمام الشعب ...
- طيفون : ليظهر ادعاؤه جليا أمام الناس ...
- شيخ البلد : نعم عندئذ ترى الشعب نفسه هو الذى سيحكم عليه بالموت ! ...
- طيفون : (باسماء بـمكر) ومعنى هذا الحكم بالطبع ...
- شيخ البلد : (بنفس الابتسامة الماكرة) بالطبع معنى هذا الحكم من الشعب هو تثبيت حقلك الشرعى فى الملك تثبيتا دائما

- طيفون : حقا إنه لرأى بارع !... إنك لفطن داهية !...
شيخ البلد : ألم أقل إن هذا رأى يستحق المكافأة ؟...
طيفون : نعم ... فيما بعد... فيما بعد ...
شيخ البلد : دائما فيما بعد !!
طيفون : الآن أيها الحراس ، خذوا هذا الفتي الدعوى وأودعوه
الحبس ، ليحاكم أمام الشعب ...

المنظر الثالث

(الساحة التي أمام قصر طيفون وقد امتلأت
بالشعب في هيئة محكمة — وقد وضع حوريس بين
حارسين ووقف على مقربة منه توت وخلفه إيزيس
. ووقف في مواجهته طيفون وخلفه بعض حاشيته .
بينما أخذ شيخ البلد يجوس خلال الناس)

- طيفون : (صائحا) أيها الفتى !... هل تقبل أن يكون
الشعب القاضى بينى وبينك ؟...
حوريس : هذا ما كنت أتمنى ...
طيفون : اسمعوا إذن أيها الناس ماذا حدث ... هذا الفتى رفع
السلاح في وجهى وأراد قتلى ...
صوت : (من بين الحاشية) فليقتل ! فليقتل !...
شيخ البلد : (صائحا) السكوت ... السكوت !...
توت : (صائحا) سكوت يا أعوان طيفون !...
طيفون : (بغضب) من هذا المتكلم ؟...
توت : ألا تعرفنى ؟...
طيفون : ماذا جئت تصنع هنا اليوم يا توت ؟ وعهدى دائما
بك في عزلة عنا ...
توت : جئت أتكلم بلسان حوريس !...

- طيفون : ليس لحوريس هذا لسان ؟ ... أم أن لسانه لا يعرف
غير القمحة والجرأة ...
- توت : صاحب الحق لا يحسن أحيانا إظهار حقه ، كما يحسن
صاحب الباطل إخفاء باطله ...
- طيفون : متري الآن أينما صاحب الحق ١٩ .
- توت : لهذا جئت أنا وجاء هذا الشعب . جئنا نرى الحق ...
تكلم وأرنا إلى أي مدى بلغت براعتك ..
- طيفون : ما دمت قد نصبت نفسك أخيرا مدافعا عن هذا
الدعى فسأريك حتى لا بالبراعة ولكن بالدليل ..
- توت : ونحن لا نريد للناس أن يقتنعوا إلا بالدليل ... ولن
نواجه الشعب إلا وفي يدها الدليل ... تكلم إذن ..
- طيفون : قبل كل شيء هل تنكر أن هذا الفتى رفع في وجهي
السلاح ؟ .. أتنكر هذا الواقع ؟ ...
- حوريس : (صائحا) نعم ... لقد رفعت في وجهك
السلاح ... هذا واجبي ...
- طيفون : أسمعتم أيها الناس ! ... لقد اعترف ... أتعرفون ما
معنى رفع السلاح في وجه ملكه ١٩ . إنها الثورة ...
تلك جريمته الأولى ... أثبتنا هو باعترافه ... دون
حاجة إلى دليل ...
- صوت : (من بين الحاشية) العقاب للناتر ! ... الموت
للناتر ! ...

- شيخ البلد : (صائحا) السكوت ... السكوت !...
طيفون : (في غضب لشيخ البلد) لماذا تسكت أنت الشعب
دائما ... دعه يظهر رأيه ...
توت : ليس هذا صوت الشعب يا طيفون ...
طيفون : (يتجه إلى الناس) أليس هذا رأيكم أيها الناس ؟ ألم
يعترف أمامكم الآن هذا الفتى أنه رفع في وجهي ...
وجه مليكه ... وجه ملككم ... سلاح الثورة ...
الشعب : (صائحا) نعم ...
طيفون : (لتوت متصرا) ها هو ذا صوت الشعب قد ارتفع
يؤيدني ...
توت : لا تحاول يا طيفون أن تنتزع من الشعب تأييداً مغتصبا
مبنيا على التضليل ! يجب أن تبين أولا كيف رفع
حوريس في وجهك السلاح ...
طيفون : واجهني برمحه ...
توت : وما قصده من ذلك ؟
طيفون : اغتياي ...
حوريس : (صائحا) هذا زور وبهتان !...
توت : نعم ... هذا كذب وزيف !... ليس حوريس هو
الذي يغتال إنه لم يكن يقصد اغتيالك بل كان
يقصد طلبك للمبارزة !...
طيفون : سمها مبارزة !... فليكن . لماذا أراد أن يسارز

- ملكه ؟... إذا كان شجاعا حقا كما يزعم فليجهر الآن
بالسبب !....
- حوريس : ليس قول الحقيقة يحتاج عندي إلى شجاعة ... لقد
طلبتك للمبارزة كي أنتقم لأبي
- طيفون : ها هو ذا اعترافه الثاني ... الانتقام لأبيه !...
أتعرفون من هو أبوه المزعوم ؟... سلوه عن هذا الأب
كي يجيب هو بضمه ؟...
حوريس : أي هو أوزيريس .
- طيفون : أسمعتم أيها الناس ؟... هذا الفتى هو ابن أوزيريس ؟
ألم تضحكوا بعد ؟...
الحاشية : (تضحك مقهقهة)
- طيفون : (للناس) تضحكون بالطبع لأن هذا أمر غير
معقول !....
- توت : الشعب لم يضحك بعد . إنه ينتظر الدليل ...
- طيفون : أي دليل تريد ؟... يكفي أن يسأل هذا الفتى ... أيها
الناس اسألوا هذا الفتى الدعوى عن أوزيريس كيف
هو ؟.. فليصفه لنا ...
- الشعب : (صائحا في حوريس) صفه لنا !...
حوريس : (مرتبكا) إلى ...
- طيفون : (منتصرا) تكلم !.. أين لسانك الجريء صفه
لهم !...

- طيفون : (ساخرا) أسمعتم ١٢ . لم يره ؟ ... بالطبع ...
لا يمكن أن يراه ... لأن أوزيريس كما تعلمون مات
غرقا قبل أن يولد هذا الغلام بأعوام طوال . اضحكوا
مرة أخرى أيها الناس على هذا الابن العجيب ، الذي
جاء ينتقم لأبيه ! هذا الأب الذي مات قبل ولادة
الابن بسنين عديدة ...
(يضحك مقهقها وتضحك معه الحاشية)
حوريس : (صائحا في غيظ) كفى ضحكا ! ... كفى
ضحكا ... أنا ابن أوزيريس ... ألا تصدقون ؟ ...
طيفون : لا تطلب إليهم أن يصدقوا ما لا يصدقه العقل ! ...
حوريس : (غاضبا) حذار يا طيفون أن تنكر نسبي هذا
الإنكار !
طيفون : أتهددني أيضا الآن ١٢ .
حوريس : إن لم أكن ابن أوزيريس فابن من إذن أكون ١٢ .
طيفون : أتسألني أنا ؟ ... سل أمك التي ولدتك ! ..
الحاشية : (يضحكون مقهقهن) ...
إيزيس : (لطيفون في هدوء وقور) احترم زوجة أخيك أيها
الرجل ! ...
طيفون : قولي هذا لا يمسك بسوء أيتها السيدة إنما أنا أدفع عن
أخى الادعاء ...
إيزيس : أتنكر أن حوريس هذا ابني ...

- طيفون : بل هو ابنك . أنت حرة في أن تأتي بولد من حيث تشائين !
- لايزيس : هذا الولد هو ابن أوزيريس .
- طيفون : أما هذا فأنكره .
- لايزيس : ليس لابني أب غيره ...
- طيفون : له أب علي كل حال ... ولكنه ليس أخى أوزيريس بأى حال ...
- لايزيس : تعنى انه ابن سفاح ١٩ .
- طيفون : أعنى أنه ليس ابن أخى . وإذا كنت مصرة على إصاقه بهذا النسب ، فأنى أشهد الناس على أنها مؤامرة ... نعم أيها الشعب ... تيقظ !... إنها مؤامرة تحاك يحيوطها حولى لا تتزاع الحكم منى .. زوجة أخى الذى مات غرقا كما تعلمون تأتى اليوم بغلام لا ندرى من أين جاءت به ، فيرفع فى وجهى السلاح ويطلبنى للنزال ويدعى أن له حقا فى العرش . كل ذلك واضح كالشمس ، وما عليكم إلا أن تحكموا العقل فيظهر لكم هذا الاحتيال فى صورة لا تحتاج إلى دليل .
- الحاشية : (صائحة) الموت للمتآمرين ... الموت للطامعين ... الموت للمحتالين ! ...
- شيخ البلد : السكوت ... السكوت ...
- طيفون : (لشيخ البلد فى غيظ) اسكت أنت ! ... دع (لايزيس)

الشعب يحكم ... إنه قد اكتشف المؤامرة ويريد أن
ينفجر ... دعه ينفجر ! ...

شيخ البلد : سينفجر في الوقت المناسب ...
طيفون : (هامسا له) الآن أنسب الأوقات ... افعل
شيئا ... حركة قليلا ...

شيخ البلد : سيتحرك من تلقاء نفسه ... عندما يفهم ...
طيفون : (يتجه إلى الناس) افهم أيها الشعب ... إنها
مؤامرة ... إنه احتيال ... أتتركهم يتآمرون على
ملكك المحبوب ؟ ... أتدعهم يحتالون على حكمك
السعيد ... قل كلمتك ! ... قل كلمتك ! ...

الشعب : (ينبعث منه هياج مكتوم) أليس ابن أوزيريس
إذن ؟ !

طيفون : (يحمس الشعب) بل هو دعى محتال أيها الناس ! ..
احكموا في هذا الاحتيال وهذه المؤامرة ! ...
حكمكم هو الصدق ! . هو صوت الحق ... الفظوا
كلمتكم ... آزرُوا ملككم ! ...

توت : مهلا يا طيفون ! ... مهلا ... لا تثر الناس بهذه
الكلمات ... إن للمؤامرة والاحتيال صورة واضحة
في رأسك لأنك أعرف بهما . فلا عجب أن تتهم بهما
الآخرين ... ولكنى دعنى أسألك : هل طالبك
حوريس بالعرش حتى تزعم أنه طامع محتال ؟ !

طيفون : إن مجرد ادعاء النسب يؤدي إلى هذا الهدف ...
توت : في نظرك أنت ... أنت الحريص على هذا الملك ...
ولكن حوريس كان يطالبك بالمبارزة لسبب آخر ...
أنت تعرف ما هو ...

طيفون : استلاب ملكي .
توت : بل الانتقام لأبيه .. هذا كل ما يعنى هذا الابن البار .
هذا هو ما يعتقد أنه واجبه ...
طيفون : الانتقام لأبيه ! ...

(يضحك ساخرا)

إيزيس : (صائحة) نعم ... الانتقام لأوزيريس الذى اغتلته
أنت يا طيفون اغتيالاً ... وأمرت بتمزيق جسده ،
وتقطيع أوصاله ، وإلقاء كل عضو من أعضائه فى
مكان سحيق من النيل والبحيرات والمستنقعات ...
طيفون : أهو ادعاء جديد ؟

إيزيس : بل هى الحقيقة التى تعلمها وتكتمها فى أعماق نفسك
المظلمة ، فرقت بين أعضائه تفريقاً حتى لا أستطيع أنا
العثور عليه كما عثرت عليه أول مرة ! ...

طيفون : إنها عهمة فظيعة . أو تسكتون أيها الناس على هذا
الاتهام الكاذب لى ... ألا تعرفون كلكم أن أوزيريس
مات غريقاً منذ أعوام طويلة ؟. تكلموا ... هذه
امرأة جنت ولا شك ... بل هى كما يعرف أكثركم قد

أضاعها السحر والتشرد حزنا على زوجها ... قولوا لها ما تعرفون عن موت أوزيريس ... ألم يميت غريقا ؟

- الشعب : نعم ... مات غريقا ...
طيفون : أسمعت بأذنك ما يقوله الشعب ١٢ .
إيزيس : لا ... لم يميت غريقا ... هذه إشاعات أطلقتها أنت أيها الحاكم المختصب ، لقد حبسته في صندوق وألقيته في النيل وزعمت للناس أنه مات غريقا . ولكن الصندوق حمله التيار والتقطه ملاحون وباعوه للملك بيلوس وهناك عاش زوجي أوزيريس زمنا حتى لحقت أنا به وعدنا إلى مصر واختفينا في البراري وأنجبنا حوريس هذا ... وعشنا هانئين إلى أن اكتشفت أنت يا طيفون وجودنا وقتلت زوجي هذا أشنع القتل ... نعم مرتين تقتل زوجي ... مرتين تغتاله يدك الأثيمة !
- طيفون : ياله من جنون ! ... يالها من قصة لا يتخيلها إلا رأس ساحرة مخبولة ! ...
- إيزيس : تلك هي الحقيقة أيها الناس ! ...
طيفون : أيمكنكم تصديق هذه القصة البارعة ...
الشعب : (يموج بالصياح) أوزيريس وضع في صندوق ؟
طيفون : أتصدقون هذا التلفيق ؟ .

- الشعب : (صائحا) أوزيريس مات مقتولا ١٢ .
- طيفون : أتصدقون هذا الافتراء ١٢ .
- الشعب : (صائحا) نريد الدليل ١... أين الدليل ١٢ .
- طيفون : (بصوت المنتصر) ها هي حكمة الشعب قد ظهرت ... نعم الدليل ... دليلك أيتها المرأة ... ها هي الدليل ! ...
- إيزيس : سأقدم الدليل ...
- طيفون : أين هو ؟ ... أسرعى ! ...
- إيزيس : (تبحث حولها مضطربة) انتظروا قليلا ...
- طيفون : (ظافرا) نتظر ١٢ . أسمعتم أيها الناس ١٢ . تريد منا أن نتظر ؟ .. نتظر ماذا ؟ ... نتظر قليلا حتى يفتق خيالها الخصب عن قصة جديدة ... أتقبلون منها هذه السخرية بكم ...
- الشعب : (صائحا هائجا) لا ... لا ... لا ... نريد الدليل حالا ... الدليل ...
- توت : (يبحث حوله مرتبكا) أيها الشعب الكسريم ... لحظة واحدة ... تفضل علينا بلحظة قصيرة ... مهلة صغيرة ...
- طيفون : (هازئاً) أنت أيضا يا توت قد فرغت جمعيتك ووهنت حجتك ... وتريد أن تستجدي الا انتظار حتى يواتيك مدد من الإلهام والتفكير ! ... لماذا

وضعت نفسك هذا الموضوع الخزى ، واخترت بعد
طول انزواء أن تبسطنضم إلى الجانب الخاسر
الضعيف !...

: واجبي مؤازرة الحق ...

توت

: بل قل التلفيق ... إن الذى استهواك ويستهوئ أمثالك
من المغرورين هو أمثال هذه المواقف ... مواقف
البطولة الزائفة ... حيث يطيب للخيال أن يمرح في
تصورات وهم في أحلام وآمال ... ولكن طاش
سهمكم ... وظهرت حقيقتكم ... وما أنتم الآن
أمام الشعب إلا كاذبون مختلفون وخونة متآمرون ...
(هامة لتوت في اضطراب ويأس) ماذا تصنع
الآن ؟ ...

طيفون

إيزيس

: (يمس لها وهو يبحث حوله) صبرا ... صبرا ...
: السخرية طالت بكم أيها الناس !... افتروا أمامكم
كل هذه الافتراءات ، وعندما شاءت فطنتكم
وطالبتموهم بالدليل ... صمتوا وجمدوا كأنهم
تماثيل !... أليس لكم الحق الآن في أن تصدروا
حكمكم ... العدل يقضى أن تلفظ حكمك الآن
أيها الشعب ... إني أطلب بمحاكمة المختلسين
على ... الكاذبين عليك ... أطلبكم بالعدل أيها
الناس ... احكموا ... احكموا

توت

طيفون

- الحاشية : (تصيح) الموت للمفترين ...
- الشعب : (هائجاً) نعم ... نعم ... الموت ... الموت ...
- (يظهر في هذه اللحظة ملك بيلوس وخلفه حاشيته)
- ملك بيلوس : (صائحا) انتظروا ... انتظروا ...
- طيفون : (بغضب) من هذا الرجل ١٤ .
- إيزيس : (بفرح) الدليل ... ها هو ذا الدليل ...
- ملك بيلوس : (ناظرا إلى إيزيس معتذراً) أخرني عائق في الطريق ...
- طيفون : من هذا الرجل ؟ ...
- الشعب : (صائحا) من هذا الرجل ١٤ .
- إيزيس : (صائحة في لهجة انتصار) ملك بيلوس ا... .
- طيفون : (يقطب الحاجبين) ملك بيلوس ا... .
- توت : نعم ... من فمة ستعلم ويعلم الجميع إذا كنا كاذبين أو صادقين ..
- طيفون : عدو أجنبي ا... .
- ملك بيلوس : بل صديق وضيف ...
- الشعب : فليتكلم ملك بيلوس ..
- ملك بيلوس : يا شعب مصر الكريمة ... بلدى يحبيكم .
- أرضنا في الشرق ، شرق أرضكم ... فإذا ذهب أحدكم اليوم إلينا سمع الناس عندنا يشيرون إليه بحب

وفرّج وإعجاب : هذا رجل من الغرب ... من تلك البلاد التي جاءتنا بالصديق المصرى ، ذلك الذى بذر فى أرضنا الخير والبركة بفكره وابتكاره واختراعه ، وكان يعمل لدينا كالأجير يقوم مع الشمس الطالعة ويرجع مع الشمس الغاربة ... ليس له من مطمع إلا خدمة الناس ... فى بلد غير بلده وقوم غير قومه ... ذلك الصديق المصرى كما يدعونه عندنا هو « أوزيريس » .

- الشعب : (مسائلا) أوزيريس ١٤ .
ملك بيلوس : نعم ... أوزيريس الذى ألقى فى نيلكم وطرده من بلادكم وجاء به إلى قصرى الملاحون فباعوه لى ...
الشعب : (صائحا) صدقت إيزيس إذن ...
ملك بيلوس : صدّقوا هذه السيدة فى كل ما تقول ... فهى من أشرف نساء الأرض ...
الشعب : أوزيريس إذن لم يمّت غرقا ١٤ .
ملك بيلوس : لقد خرج من بلادنا صحيحا معافى معززا مكرما فى صحبة زوجته إيزيس ، منذ نحو ثمانية عشر عاما ... وعلمت بعدئذ بقليل أنهما أنجبا ابنتهما حوريس .
توت : ما قولك الآن يا طيفون ؟ ..
طيفون : كل هذا تلقين من إيزيس ... وما أرى فى هذا دليلا على أن ملك بيلوس قد شاهد بعينه أخى أوزيريس ...

- ملك بيلوس : شاهدته بعيني رأسي ومكث في قومي زما وجاءني به الملاحون بصندوقه ودفعت لهم مالا كثيرا ...
- طيفون : ما دليلك ؟ .. طالبوه بالدليل ا... ..
- ملك بيلوس : جئت بدليل لا تستطيع إنكاره ...
- طيفون : هات الدليل في الحال بغير انتظار ...
- ملك بيلوس : إليك ا
- (يشير إلى أحد أتباعه ويصفق بيديه ... فظهر جماعة من رجاله يحملون الصندوق)
- إيزيس : (صائحة) أتعرف هذا يا طيفون ؟ ...
- طيفون : (في صرخة تخرج على الرغم منه وقد شحب وجهه) الصندوق الذي وضعت فيه أخاك وألقيت به في النيل ...
- الشعب : (هائجاً) الصندوق ا... الصندوق ا إنه ... القاتل ... الموت للقاتل ! ...
- شيخ البلد : (هامسا في أذن طيفون) انج بجلدك يا طيفون قبل فوات الأوان ا... ..
- طيفون : (وهو يتسلل بحذر خلف شيخ البلد) خدعتني أيها اللعين ... عندما دفعتني دفعا إلى هذا الموقف أمام الشعب ...
- (يختفي هاربا بينما الشعب يندفع إلى حوريس

- ويحملة على الأعناق)
- الشعب : (هاتفا) إلى عرش أبيك يا حوريس ... إلى الملك يا حوريس ... إلى الحكم ...
- حوريس : أعطوني رحمة ... ولا تدعوا المجرم يهرب !... أريد الانتقام لأبي !...
- إيزيس : (لا ينها حوريس) لا تلوث يدك النقية يا بنى بدمه الدنس ... حسبنا الشعب وقصد عسرف أخيراً الحقيقة ...
- توت : (لإيزيس) كم من الجهد بذلت في حياتك يا إيزيس ، كى يعرف الشعب الحقيقة ...
- إيزيس : ليس يهمنى الجهد ... كل أملى أن يكون زوجى أوزيريس فى خلوده صافحا عنا ، راضيا عما فعلنا ...

بيان

ليس المقصود هنا تصوير الحياة الفرعونية ، أو بسط العقائد المصرية القديمة ، بل المقصود هو إبراز أشخاص الأسطورة إبرازاً جديداً إنسانياً ، وتخرج معناها على النحو المفهوم الحى فى كل عصر ، وفى العصور الحديثة على الأخص .

منذ تأليف مسرحية « شهر زاد » حوالى ١٩٣٠ وشخصية « إيزيس » تتهياً للظهور يوماً . وقد ورد ذكرها بالفعل فى نصوص تلك المسرحية القديمة ، لما بين المرأتين من وشائج الشبه فى علاقة كل منهما بزوجه . كلتاهما قد فعلت شيئاً مجيداً من أجل زوجها .

إذا كانت الصورة المميزة لإيزيس المصرية هى صورة الوفاء الزوجى ، فإن المقارنة بينها وبين « بنيلوب » اليونانية لأمر جدير بالالتفات فالزوجتان قد اتفقتا فى وضع واحد ، هو أن زوجيهما اختلفيا . فما الذى فعلته الزوجتان ؟ أما اليونانية « بنيلوب » فقد اكتفت بالجلوس فى دارها تنتظر عودة زوجها وتنسج ثوبها المشهور . وأما المصرية « إيزيس » فلم تكتف بالجلوس والانتظار ، بل قامت تبحث وتكافح وتناضل ... الوفاء عند « بنيلوب » هو وفاء سلبى . أما الوفاء عند « إيزيس » فهو وفاء إيجابى .

ما هي حقيقة الصراع بين أوزيريس و طيفون ؟ ربما كان في نظر المعاني الحديثة صراعا بين رجل يعرف كيف يستخدم الناس ، ورجل يعرف كيف يستخدم الناس . أى بالمعنى العصري أيضا : بين رجل العلم ورجل السياسة .

لم يبدأ الصراع بعد بين أوزيريس و طيفون في عصورنا الحديثة على نحو ظاهر . وإذا جاز التنبؤ ، فقد يحدث الصراع بين رجل العلم ورجل السياسة حوالي سنة ٢٠٠٠ ميلادية .

إن المرحلة التالية لمرحلة الصراع بين العامل والرأسمالى ، (العامل الذى يستخدم والرأسمالى الذى يستخدم) ستبدأ ولا شك عندما يستطيع العلم أن يقضى على الجوع « باستنباط الغذاء » كما يقال ، من ماء البحر وأشعة الشمس ونحو ذلك . عندئذ ستبدأ قضية جديدة هي : من الذى يحكم الدنيا ؟ أهو العالم الذى يخترع ويكتشف ويوفر الغذاء ويغير المصائر ؟ أم هو الرجل الآخر الذى يتفوق بالبراعة فى الاستحواذ على أزمة الجموع ؟ بعبارة أخرى : هل المرحلة التالية لمرحلة الصراع بين العامل الأجير والرأسمالى المغامر ، سوف تكون مرحلة الصراع بين العالم الأجير والسياسى المغامر ١٢ .

إذا كانت الغلبة للأمهر والأكثر ، فهل يجب على رجل العلم أن يتخلى ويسلم ؟ أو أن ينازل منافسه بنفس سلاحه ؟

ماذا كان يجب على « إيزيس » الأم أن تفعل لتضمن النجاح لابنها ؟
هل تفعل ما فعلت ؟ أو تتمسك بمبادئ زوجها وتعرض ابنها للخطر
الهرجيمة ؟ ...؟

قوة الشعب مثل الشمس لا أثر لها إذا تفرقت أشعتها وتشتتت ، ولكنها
تعمل عملها إذا تجمعت وتكتلت ونظمت . وهذا التنظيم والتجميع
والتكتيل تحذفه دائما وسائل السياسة العملية . لذلك كانت الخطة النهائية
لإيزيس في هذه المسرحية ، هي الوصول بأى ثمن إلى خداع طيفون وإقناعه
بالاحتكام إلى الشعب المتجمع لتعرض أمامه الحقائق كى يصدر رأيه
الحر .

هل الأهداف السماوية لا تتحقق على الأرض بين البشر إلا بالطرق
البشرية ؟

هل نجاح الدعوات الدينية والاجتماعية ما كان يمكن أن يتم كما تم بغير
الالتجاء إلى الوسائل السياسية والعملية التى تكفل النجاح السريع
الشامل ؟

ما هى مسؤولية الكاتب ورسالته ، أمى أن يلتزم بالمبدأ كما فعل
مسطاظ ؟ أم أن يلتزم بالقضية ؟ كما فعل توت ؟ ...

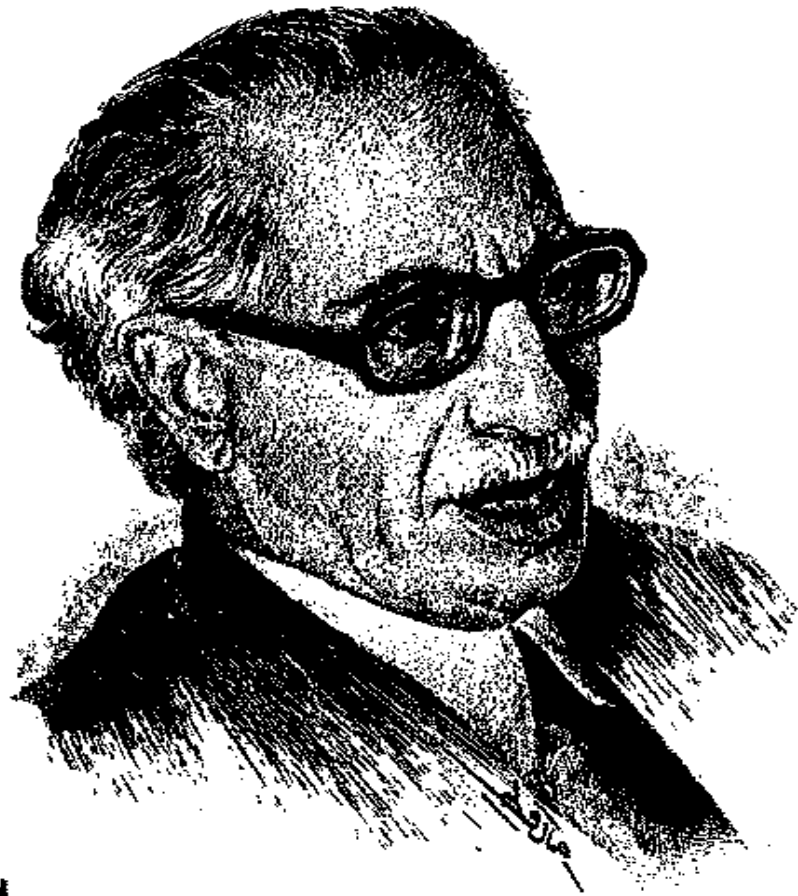
هل الفرق بين الملائكة والبشر هو أن الملائكة لا تعرف من الوجود غير
شيء واحد : المثالية . فهي عندها هدف ووسيلة في عين الوقت ؟ في حين
أن البشر يعرفون شيئين : المثالية والواقعية ولا يمكن أن يتجردوا من الواقع
وهم يسرون نحو مثل أعلى ؟

* * *

ما هو مستقبل الإنسان ؟ هل هو في الارتفاع إلى صفاء الملائكة ؟
أو هو في بقائه بشراً يكافح ليعادل المثالية والواقعية ، ويخرج من هذا
التعادل بهدف أنبل وحياة أفضل ؟

دار مصر للطباعة
سعيد جودة السبحار وشركاه

رقم الإيداع : ٨٨ / ١٩٢٦
الترقيم الدولي : ١ - ٠٣٥٧ - ١١ - ٩٧٧



Bibliotheca Alexandrina
مكتبة الإسكندرية



0294022

التمن ٢٢٥ قرشا

دار مصر للطباعة
مجد جودة السحار وشركاه

To: www.al-mostafa.com